

# **ANNEXES**

## **DU MEMOIRE**

En vue de l'obtention du  
Certificat de Capacité d'Orthophonie  
présenté par :

**Gaëlle TANGUY**

### **Rôle de l'orthophoniste dans la lutte contre l'illettrisme.**

**Enquête auprès d'orthophonistes, de personnes en  
situation d'illettrisme et de formateurs, dans le Nord-  
Pas-de-Calais. Quels partenariats ?**

# Annexes

# Annexe 1 : Questionnaire de première intention à destination des orthophonistes.

1 - En tant qu'orthophoniste, exercez-vous ou avez-vous exercé un rôle dans la lutte contre l'illettrisme ?\*

- oui
- non

2 a) Si la réponse est **oui** : *Quel est ce rôle ?*

*Vous pouvez cocher plusieurs réponses, même si l'action est ou fut ponctuelle.*

- Participation à des actions de **sensibilisation, d'information**
- Participation à des actions de **dépistage** de personnes en situation d'illettrisme ou à risque
- Orientation** de patients ou de personnes en situation d'illettrisme vers des associations spécialisées
- Prise en charge** actuelle ou antérieure de patients illettrés
- Formation** d'intervenants dans le domaine (formateurs, professeurs...)
- Partenariat** avec les acteurs de la lutte contre l'illettrisme (formateurs...)
- Recherches** dans le domaine
- Autre : .....

2 b) *Si la réponse est non : seriez-vous toutefois prêt à intervenir dans ce domaine ?*

- Oui
- Non

2 c) *Quelles sont les raisons de votre non-contribution dans ce domaine ?*

*Plusieurs réponses possibles*

- Vous estimez ne pas être suffisamment formé dans le domaine et ne savez comment agir
- Ce n'est pas du ressort de l'orthophonie
- Vous exercez en milieu salarié
- Les actions ne sont pas rémunérées
- Autre : .....

3 - *Exercez-vous dans le Nord-Pas-de-Calais ?\**

- oui
- non

4 - *Vous souhaitez :\**

- me rencontrer pour échanger et remplir le second questionnaire plus approfondi
- remplir le second questionnaire immédiatement
- recevoir le second questionnaire plus tard en le recevant par mail
- ne pas recevoir le second questionnaire, mais recevoir les résultats de l'enquête
- ne recevoir ni le second questionnaire, ni les résultats de l'enquête
- Autre : .....

5 - *Avez-vous une quelconque remarque concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?*

.....

6 - *Vous pouvez indiquer ici votre adresse mail :*

Cette adresse sera utilisée uniquement pour vous envoyer le second questionnaire ou les résultats de l'enquête, si vous l'avez mentionné à la question 4.

.....

*Votre réponse a bien été enregistrée.*

*Je vous remercie d'avoir pris le temps de faire part de votre expérience.*

\* : Question obligatoire

# Annexe 2 : Questionnaire de seconde intention à destination des orthophonistes.

## I - Données personnelles

Nom, prénom : .....

Ville de formation initiale en orthophonie\* : .....

Nombre d'années d'exercice\* : .....

Parcours professionnel, précisez le ou les domaine(s) :

Salariat

Libéral

Enseignement

Autre : .....

Domaines : .....

Mode d'exercice actuel\* : .....

Région d'exercice\* : .....

## II - Connaissances dans le domaine de l'illettrisme

1) Comment évaluez-vous votre niveau de connaissance dans le domaine de l'illettrisme ?\*

Satisfaisant

A approfondir

Faible

Autre : .....

2) Selon vous, quels peuvent être les acteurs de la lutte contre l'illettrisme ?\*

Les associations

Les GRETA

L'agence pôle emploi

Les assistant(e)s sociaux/socials

Les orthophonistes

Les professeurs

Les ministères

Je ne sais pas

Autre : .....

3) Avez-vous été sensibilisé(e) à l'illettrisme lors de votre formation initiale ?\*

Oui

Non

4) Avez-vous été sensibilisé(e) à l'illettrisme lors de votre formation continue ?\*

Oui

Non

5) Connaissez-vous la différence précise entre les termes illettrisme et analphabétisme, si oui, quelle est-elle ?\*

Oui : .....

Non

6) A votre avis, dans quel(s) cas pourrait-on parler d'illettrisme ?

Supposons que toutes ces personnes ne maîtrisent pas suffisamment l'écrit pour être autonome au quotidien :

- Un adulte sourd, ayant été à l'école jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte déficient intellectuel, ayant été instruit en IME jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte déficient intellectuel, ayant été instruit en ULIS jusqu'à ses 16 ans.
- Un jeune de 18 ans, ayant quitté l'école à 12 ans.
- Un adulte bilingue, ayant été scolarisé en France jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte diagnostiqué dyslexique dans son enfance, ayant été à l'école jusqu'à ses 20 ans.
- Un adulte, ayant été scolarisé en langue française au Maroc jusqu'à ses 20 ans, arrivé en France depuis 2 ans.
- Un adulte, n'ayant pas de difficultés en lecture ni en écriture, mais en calcul, entravant son autonomie au quotidien.
- Je ne sais pas.

7) Voici la dernière définition officielle de l'illettrisme : "On parle d'illettrisme pour des personnes qui, après avoir été scolarisées en France, n'ont pas acquis une maîtrise suffisante de la lecture, de l'écriture, du calcul, des compétences de base, pour être autonomes dans les situations simples de la vie courante" (Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme).

Souhaitez-vous modifier votre réponse à la question précédente ?

- Oui
- Non

Si oui : A votre avis, dans quel(s) cas peut-on parler d'illettrisme ?

- Un adulte sourd, ayant été à l'école jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte déficient intellectuel, ayant été instruit en IME jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte déficient intellectuel, ayant été instruit en ULIS jusqu'à ses 16 ans.
- Un jeune de 18 ans, ayant quitté l'école à 12 ans.
- Un adulte bilingue, ayant été scolarisé en France jusqu'à ses 18 ans.
- Un adulte diagnostiqué dyslexique dans son enfance, ayant été à l'école jusqu'à ses 20 ans.
- Un adulte, ayant été scolarisé en langue française au Maroc jusqu'à ses 20 ans, arrivé en France depuis 2 ans.
- Un adulte, n'ayant pas de difficultés en lecture ni en écriture, mais en calcul, entravant son autonomie au quotidien.
- Je ne sais pas.

### **III - Rôle de l'orthophoniste dans la lutte contre l'illettrisme**

1) Avez-vous déjà participé à des actions en **partenariat avec des formateurs** intervenant auprès des personnes en situation d'illettrisme ?\*

Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur, et surtout les) ?

Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non, pouvez-vous préciser : .....

2) Etes-vous déjà intervenu(e) dans des actions de **sensibilisation** dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?\*

Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?

Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non, pouvez-vous préciser : .....

3) Etes-vous déjà intervenu(e) dans des actions de **dépistage** dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?\*

Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?

Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non, pouvez-vous préciser : .....

4) Avez-vous déjà participé à des actions de **recherche** dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?  
Si oui, pouvez-vous expliquer rapidement quel était le sujet, la problématique et les résultats positifs et négatifs de l'étude ?\*

Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non, pouvez-vous préciser : .....

5) Selon vous, l'Acte Médical d'Orthophonie « Rééducation des troubles de la communication et du langage écrit », peut-il correspondre à une rééducation de personnes en situation d'illettrisme ?\*

Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?

- Oui
- Non, pouvez-vous préciser : .....
- Je ne sais pas

6) Avez-vous eu l'occasion de :

a) Recevoir un **appel pour une demande de bilan** en langage écrit pour un adulte ?\*

Si oui, quel était le contexte (surdité, dyslexie, échec scolaire...), de qui venait la demande et quelle fut la suite donnée ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non

b) Recevoir en **bilan** une personne en situation d'illettrisme ?\*

Si oui, de qui venait la demande et quelle fut la suite donnée ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non

c) **Prendre en charge** un patient illettré ?\*

Si oui, pouvez-vous donner quelques détails concernant la prise en charge, les résultats, ce qui a fonctionné et au contraire ce qui était plus difficile ? Pensez-vous que cela ait changé votre manière de travailler avec les autres patients en difficultés face à l'écrit ?

Si oui, de quelle manière ?

Si non, pourquoi

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non

=> Si vous suivez actuellement une personne en situation d'illettrisme : serait-il envisageable de lui parler de mon étude et de lui proposer de me rencontrer pour échanger ? (L'objectif de l'étude auprès des personnes illettrées est de recueillir leurs besoins spécifiques et de réfléchir à comment l'orthophoniste pourrait y répondre au mieux).

- Oui, voici mes coordonnées pour échanger à ce sujet : .....
- Non
- Peut-être, je vais lui en parler
- Autre : .....

d) Interrompre la prise en charge d'un patient (enfant ou adolescent), en difficulté avec l'écrit, alors qu'il n'était pas autonome au quotidien ?\*

Si oui, pouvez-vous détailler un peu la situation, les raisons de l'arrêt de la prise en charge par exemple et les suites données ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non

7) Selon vous, quel est le rôle spécifique de l'orthophoniste au sein de la lutte contre l'illettrisme ?\*

L'orthophoniste peut :

- Organiser ou participer à des actions de **sensibilisation**.
- Organiser des actions de **repérage précoce** des facteurs de risque chez les enfants.
- Prendre en charge** les patients ayant des troubles du langage écrit en visant la fonctionnalité et l'autonomie dans les écrits du quotidien.
- Prendre en charge** les patients ayant des troubles du langage écrit en abordant la confiance en soi, l'acceptation des difficultés.
- Prendre en charge** des patient illettrés.
- Participer à la **recherche** dans le domaine.
- Prendre part au **partenariat avec les formateurs** des organismes de lutte contre l'illettrisme.
- Prendre part au **partenariat avec les professeurs**.
- Prendre part à d'**autres partenariats**
- Autre** : .....

8) Quel est le point qui vous paraît prioritaire pour améliorer la réponse à apporter aux personnes en situation d'illettrisme ? \*

.....

9) Lors des actions de sensibilisation, quel public viser en priorité ?

- Tout public
- Enfants
- Enfants en difficulté
- Professeurs d'écoles maternelles
- Professeurs d'écoles primaires
- Professeurs de collèges
- Professeurs de lycées
- Professeurs de centre de formation pour adultes
- Bibliothécaires
- Personnes de milieu social défavorisé
- Formateurs intervenant dans les organismes de lutte contre l'illettrisme
- Autre : .....

10) Les orthophonistes participant à la recherche dans le domaine de la lutte contre l'illettrisme devraient s'intéresser précisément à quels sujets ?

.....

11) Selon vous, quelles peuvent être les actions mises en place par le partenariat orthophonistes/formateurs ?\*

- Orientation par les orthophonistes de personnes illettrées vers les organismes spécialisés
- Orientation par les formateurs, des cas plus complexes, vers les orthophonistes
- Mise à disposition d'un réseau de contacts pour chaque partenaire
- Développement de l'accès à des ressources en ligne pour les personnes n'osant pas parler de leurs difficultés et n'osant se rendre vers l'un des partenaires
- Organisation de formations des intervenants
- Echange sur les méthodes, le matériel, les supports existant
- Participation à des actions de sensibilisation en commun
- Autre : .....

#### **IV - Besoins**

Le décret relatif à l'exercice de la profession d'orthophoniste précise que "L'orthophoniste peut participer à des actions concernant [...] la lutte contre l'illettrisme".

Manifestez-vous des besoins particuliers pour pouvoir participer ou améliorer votre participation aux actions dans ce domaine ?\*

Si oui, pouvez-vous préciser lesquels ?

- Oui, pouvez-vous préciser : .....
- Non

#### **V - Remarques**

1) Ce questionnaire vous a-t-il permis de porter une réflexion concernant votre pratique professionnelle ?\*

- Oui, prise de conscience de certains points
- Oui, modification de ma pratique envisagée
- Oui, en réflexion
- Oui, autre : .....
- Non, car : .....

2) Avez-vous une remarque quelconque concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?

.....

*Votre réponse a bien été enregistrée.  
Je vous remercie d'avoir pris le temps de faire part de votre expérience.*

\* : question obligatoire



# Annexe 3 : Questionnaire de première intention à destination des personnes illettrées.

Pour répondre, vous pouvez entourer la ou les réponses correspondantes ou compléter les pointillés.

## 1 - Etes-vous allé(e)s à l'école ? Si oui, jusqu'à quel âge et dans quel(s) pays ?

- Oui, je suis allé(e) à l'école jusqu'à mes ... ans, en .....(Pays).
- Non
- Autre : .....

## 2 – Vous avez des difficultés en :

*Plusieurs réponses possibles*

- Lecture (lenteur, difficultés pour comprendre le sens de ce qui est lu...)
- Ecriture (nombreuses fautes d'orthographe, de grammaire...)
- Pas de difficultés

## 3 – Actuellement, est-ce que vous bénéficiez d'un suivi ou d'un stage pour vos difficultés en lecture et/ou écriture ?

- Oui
- Non

**=> Si vous avez répondu “Oui” à la question 3 :**

### a) Par qui êtes-vous suivi(e) ?

*Plusieurs réponses possibles*

- Une association
- Mon lieu de travail
- Pôle emploi
- Un centre de formation pour adultes
- Un ou une orthophoniste
- Autre : .....

### b) Etes-vous satisfait(e) de votre suivi ?

- Oui
- Non

**=> Si vous avez répondu “Non” à la question 3 :**

### c) Pourquoi n'êtes-vous pas suivi(e) ?

- Je ne sais pas vers qui me tourner
- J'ai déjà bénéficié d'un accompagnement, mais cela ne me convenait pas, parce que : .....
- Mes difficultés ne me gênent pas
- Je ne veux pas parler de mes difficultés
- Je ne pense pas avoir les moyens financiers nécessaires
- Autre : .....

**4 – Avant de remplir ce questionnaire, connaissiez-vous le métier d'orthophoniste ?**

- Oui
- Non

**5 – Concernant le second questionnaire plus détaillé :**

**Pour le remplir, vous souhaitez :**

- prendre un rendez-vous pour me rencontrer
- échanger par webcam sur skype ou facebook
- le recevoir par mail
- le recevoir sous format papier comme celui-ci
- ne pas remplir le second questionnaire

**6 – Souhaitez-vous recevoir les résultats de l'enquête ?**

- Oui
- Non

**7 - Vous pouvez indiquer ici vos coordonnées :**

*Elles seront utilisées uniquement pour vous faire parvenir le second questionnaire ou les résultats de l'enquête, si vous l'avez mentionné.*

Nom, Prénom : .....

Au choix :

- Adresse postale : .....
- Numéro de téléphone : .....
- Adresse mail : .....

**8 – Avez-vous des remarques concernant ce questionnaire ou ce sujet de recherche ?**

.....  
.....  
.....

*Je vous remercie d'avoir participé à cette étude.*

# Annexe 4 : Questionnaire de seconde intention à destination des personnes illettrées.

Pour répondre, il suffit d'entourer la ou les réponses correspondantes ou de compléter les pointillés.

## Partie 1 : DONNEES PERSONNELLES

1 - Quel âge avez-vous ?

.....

2 – Vous êtes :

- Un homme
- Une femme

3 – Avez-vous un diplôme ? Si oui, lequel ?

- Oui : .....
- Non

4 – Quelle est votre situation professionnelle ?

.....  
.....

## Partie 2 : VECU au QUOTIDIEN

1 - Est-ce que vos difficultés de lecture ou d'écriture vous gênent au quotidien ?

**Si oui, dans quelles situations cela vous gêne-t-il ?**

- Non, mes difficultés ne me gênent pas.
  - Oui, cela me gêne parfois ou toujours pour :  
*Plusieurs réponses possibles*
    - Lire ou remplir des documents administratifs
    - Obtenir le code la route
    - Faire les courses seul(e)
    - Lire et comprendre le journal
    - Trouver un emploi
    - Aider mes enfants à faire leurs devoirs
    - Lire et comprendre un plan
    - Ecrire des messages simples, des sms
    - Ecrire un courrier, envoyer des mails
    - Téléphoner
    - Lire les indications d'un écran pour retirer de l'argent
    - Autre(s) situation(s) : .....
- .....  
.....

2 - Si vous avez un emploi, avez-vous à lire, à écrire ou à remplir certains documents (instructions techniques, consignes écrites d'un collègue ou d'un supérieur, factures de commande, manuels techniques...) pour votre travail ?

- Oui
- Non
- Je n'ai pas d'emploi

**=> Si oui, cela vous pose-t-il des difficultés ?**

- Oui, à chaque fois
- Oui, souvent
- Oui, parfois
- Non, jamais

**3 - Si vous êtes parfois gêné(e), demandez-vous à quelqu'un de vous aider ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Oui, toujours
- Oui, souvent
- Oui, parfois
- Oui, mais rarement
- Oui, mais seulement à des personnes très proches
- Non, jamais

**4 - Parlez-vous de vos difficultés à votre entourage ?**

- Oui
- Non, parce que : .....

**5 - Est ce que vous cachez vos difficultés à l'extérieur, lors d'un rendez-vous par exemple ? Comment ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Oui, je demande à remplir le document chez moi
- Oui, je dis avoir oublié mes lunettes
- Oui, je dis avoir une douleur (mal au poignet, au bras..)
- Oui, je viens toujours accompagné(e) pour qu'on remplisse à ma place
- Oui, je : .....
- Non.

### **Partie 3 : SCOLARITE**

**1 - Comment s'est passée votre scolarité ?**

- Bien, j'aimais aller à l'école
- Mal, j'en ai de mauvais souvenirs
- Autre : .....

**2 - Aviez-vous des difficultés à l'école, pour apprendre à lire ou à écrire ?**

- Oui
- Non
- Autre : .....

**3 - Saviez-vous lire et écrire en sortant de l'école ?**

- Oui
- Non

**=> Si oui, que s'est-il passé ensuite, pour qu'aujourd'hui ce soit difficile pour vous ?**

.....  
.....

**4 - Avez-vous des enfants ?**

- Oui
- Non

**=> Si oui, vos enfants ont-ils des difficultés à l'école, pour apprendre à lire ou à écrire ?**

- Oui
- Non
- Autre : .....

**Partie 4 : SUIVI**

**1 - Depuis que vous êtes sorti(e) de l'école, avez-vous déjà suivi un stage ou des cours de formation pour adultes, pour vous aider dans vos difficultés à l'écrit ?**

- Oui
- Non

**=> Si vous avez répondu "Oui" à la question 1 :**

**a) Quel est le déclic qui vous a motivé(e) pour bénéficier d'un suivi ?**

.....

**b) Le suivi est-il encore d'actualité ?**

- Oui
- Non

**c) Par qui êtes-vous ou étiez-vous suivi(e) ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Une association
- Mon lieu de travail
- Un centre de formation pour adultes
- Mon médecin traitant
- Mon assistant(e) social(e)
- L'agence Pôle Emploi
- Autre : .....

**d) Qu'espérez-vous ou qu'espériez-vous grâce à ce suivi ? Quels sont/étaient vos objectifs ?**

.....  
.....  
.....

**e) Avez-vous ou aviez-vous passé des tests au début de votre suivi ?**

- Oui
- Non
- Je ne me souviens plus
- Autre : .....

**f) Avez-vous ou aviez-vous discuté avec votre formateur des objectifs de votre prise en charge ?**

- Oui
- Non
- Je ne me souviens plus
- Autre : .....

**g) Avez-vous ou aviez-vous passé des tests à la fin de votre suivi ?**

- Oui
- Non
- Je ne me souviens plus
- Je suis encore suivi(e)
- Autre : .....

**h) Comment se passent/se passaient les séances, quel matériel est/était utilisé (jeux, livres, matériel orthophonique, outil informatique...) ?**

.....  
.....  
.....

**i) Etes-vous ou étiez-vous satisfait(e) de votre suivi ? Pourquoi ?**

- Oui, parce que : .....
- Non, parce que : .....

**j) D'après vous, qu'est-ce qui pourrait faire obstacle à votre apprentissage ?**

.....  
.....  
.....

**k) Est-ce que vous pensez qu'il serait possible ou qu'il aurait été possible d'améliorer votre suivi ?**

*Si oui : Comment ?*

*Si non : Pourquoi ?*

- Oui : .....
- Non : .....

**l) Savez-vous si votre formateur est/était en contact avec un ou une orthophoniste ? Si oui, sous quelle forme ?**

- Oui, pouvez-vous préciser ? .....
- Non
- Je ne sais pas

**m) Quel(s) endroit(s) vous paraissent le plus intéressant pour effectuer les séances de suivi ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Les locaux de la structure qui me suit
- Les locaux de la personne qui me suit
- Mon lieu de travail
- Mon domicile
- Autre : .....

**n) Pour votre suivi, vous préférez :**

- Des séances individuelles
- Des séances collectives
- Les deux
- Cela n'a pas d'importance
- Autre : .....

**=> Si vous avez répondu "Non" à la question 1 :**

**a) Pourquoi n'êtes-vous pas suivi(e) ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Je ne sais pas vers qui me tourner
- J'ai déjà bénéficié d'un accompagnement, mais cela ne me convenait pas, parce que : .....
- Mes difficultés ne me gênent pas
- Je ne veux pas parler de mes difficultés
- Je ne pense pas avoir les moyens financiers nécessaires
- Autre : .....

**b) Est-ce que vous connaissez des structures qui pourraient vous aider dans vos difficultés à l'écrit ?**

- Oui, je connais : .....
- Non

**c) Comptez-vous vous y rendre ou vous renseigner davantage ?**

- Oui
- Non, parce que : .....
- .....

**d) Quel(s) endroit(s) vous paraissent le plus intéressant pour effectuer les séances de suivi ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Les locaux de la structure qui me suit
- Les locaux de la personne qui me suit
- Mon lieu de travail
- Mon domicile
- Autre : .....

**e) Pour votre suivi, vous préférez :**

- Des séances individuelles
- Des séances collectives
- Les deux
- Cela n'a pas d'importance
- Autre : .....

**Partie 5 : Lien avec l'ORTHOPHONIE :**

**1 - Connaissez-vous le métier d'orthophoniste ? Si oui, comment le connaissez-vous ?**

- Oui, je connais ce métier car : .....
- Non

**2 – Quand vous étiez enfant, avez-vous été suivi(e) par un ou une orthophoniste ?**

- Oui
- Non

**=> Si vous avez répondu “Oui” à la question 2 :**

**a) Qui vous avait conseillé d'aller voir un ou une orthophoniste ?**

- Mes parents
- Mes professeurs à l'école
- Je ne sais plus
- Autre : .....

**b) Pour quelles raisons y alliez-vous ? Un diagnostic avait-il été posé ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Retard de parole
- Retard de langage
- Dysphasie
- Bégaiement
- Trouble du langage écrit
- Dyslexie – dysorthographe
- Dysorthographe
- Autre : .....

**c) Comment se passaient les séances, sur quoi travailliez-vous ?**

.....  
.....  
.....

**d) Aimiez-vous y aller ? Pourquoi ?**

- Oui, parce que : .....
- Non, parce que : .....
- Autre : .....

**e) Pourquoi la prise en charge a-t-elle cessé ?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Les objectifs étaient atteints
- J'ai déménagé
- J'ai changé d'orthophoniste
- Je ne faisais plus de progrès
- Je ne sais plus
- Autre : .....

**3 – Depuis que vous êtes sorti(e) de l'école, avez-vous été ou êtes-vous suivi(e) par un ou une orthophoniste ?**

- Oui
- Non

**=> Si vous avez répondu "Oui" à la question 3 :**

**a) Le suivi est-il toujours d'actualité ? Si non, pourquoi a-t-elle cessée ?**

- Oui
- Non, parce que : .....

**=> Si vous êtes actuellement suivi(e), pourriez-vous parler de mon étude à votre orthophoniste et lui demander si je peux le ou la contacter ?**

- Oui, voici son contact (Nom prénom, adresse mail ou numéro de téléphone) :  
.....
- Non

**b) Qui vous a/avait conseillé d'aller voir un ou une orthophoniste ?**

- Mon formateur
- Mon employeur
- Une connaissance
- L'agence Pôle emploi
- Un(e) assistant(e) social(e)
- Je ne sais plus
- Autre : .....

**c) Pour quelles raisons y êtes-vous ou y étiez-vous allé(e) ?**

.....  
.....

**d) Comment se passent/se passaient les séances ? Quels outils sont/étaient utilisés ?**

.....  
.....  
.....

**e) Aimez-vous ou aimiez-vous y aller ? Pourquoi ?**

- Oui, parce que : .....
- Non, parce que : .....
- Autre : .....

**=> Si vous avez répondu "Non" à la question 3 :**

**a) Seriez-vous intéressé(e) par un suivi orthophonique ? Pourquoi ?**

- Oui, parce que : .....
- Non, parce que : .....
- Je ne sais pas
- Je ne connais pas les compétences de l'orthophoniste



**Partie 6 : RAPPORT A L'ECRIT :**

**1 - Lorsque vous étiez petit(e), pendant votre temps libre, lisiez-vous des livres ?**

- Oui, tous les jours
- Oui, régulièrement
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**2 - Vos parents vous lisaient-ils des histoires ?**

- Oui, tous les jours
- Oui, régulièrement
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**3 – Aujourd'hui, aimez-vous lire ?**

- Oui
- Non

**4 - Lisez-vous le journal :**

- Oui, tous les jours
- Oui, régulièrement
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**5 - Lisez-vous des magazines :**

- Oui, tous les jours
- Oui, régulièrement
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**6 - Lisez-vous des livres :**

- Oui, tous les jours
- Oui, régulièrement
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**7 - Y a-t-il des livres chez vous ?**

- Oui
- Non

**8 - Allez-vous à la bibliothèque ?**

- Oui, chaque semaine
- Oui, une fois par mois
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais

**9 – Si vous avez des enfants, leur lisez-vous des histoires ?**

- Oui, tous les soirs
- Oui, plusieurs fois par semaine
- Oui plusieurs fois par mois
- Oui, de temps en temps
- Non, jamais
- Je n'ai pas d'enfants

**10 - Est-il important pour vous de savoir lire et écrire ? Pourquoi ?**

.....  
.....

**11 – Qu'aimeriez-vous pouvoir lire et écrire ?**

.....  
.....

**Partie 7 : CONSEILS PRATIQUES :**

**Quels conseils donneriez vous aux enseignants d'école primaire ou de collège, qui sont en contact avec des élèves ayant de grosses difficultés à l'écrit ?**

.....  
.....  
.....

**Quels conseils donneriez-vous aux orthophonistes quant à la prise en charge de patients ayant des difficultés à l'écrit ?**

.....  
.....  
.....

**Quels conseils donneriez-vous aux formateurs, intervenant auprès d'adultes en difficulté à l'écrit ?**

.....  
.....  
.....

**Partie 8 : AVIS SUR LE QUESTIONNAIRE :**

**Avez-vous des remarques concernant ce questionnaire ou l'étude sur l'orthophonie et l'illettrisme ?**

.....  
.....

*Je vous remercie d'avoir participé à cette étude.*

## Annexe 5 : Questionnaire de première intention à destination des formateurs.

1) Votre apprenant est-il adulte ?\*

- Oui
- Non

2) Votre apprenant est-il allé à l'école ?\*

*Si oui, pouvez-vous, si possible, préciser l'âge de début et de fin de la scolarisation, ainsi que la langue et le pays de scolarisation.*

3) Le suivi se passe-t-il dans le Nord-Pas-de-Calais ?\*

- oui
- non

4) Pensez-vous que la prise en charge pourrait être améliorée ? Pourquoi ?\*

5) Dans le cadre du suivi de votre apprenant, êtes-vous en lien avec des orthophonistes ?\*

*Si oui, pouvez-vous préciser la nature de ce lien ?*

6) Votre apprenant souhaiterait-il remplir le questionnaire à destination des personnes en situation d'illettrisme ?

- Oui, peut-être, je vais lui en parler et vous recontacterai.
- Oui, vous pouvez le contacter. Voici ses coordonnées : .....
- Non

7) Concernant le second questionnaire, vous souhaitez :

- me rencontrer
- le recevoir par mail
- ne pas le recevoir

8) Souhaitez-vous recevoir les résultats de l'enquête ?

- Oui
- Non

9) Vous pouvez indiquer ici vos coordonnées :

*Cette adresse sera utilisée uniquement pour fixer un rendez-vous pour se rencontrer, pour vous envoyer le second questionnaire ou les résultats de l'enquête, si vous l'avez mentionné.*

Mail : .....

Téléphone : .....

10) Avez-vous des remarques concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?

.....

*Votre réponse a bien été enregistrée.  
Je vous remercie d'avoir pris le temps de faire part de votre expérience.*

\* : Question obligatoire

# Annexe 6 : Questionnaire de seconde intention à destination des formateurs.

## I - Données personnelles

*Je rappelle que toutes les données seront anonymisées.*

Nom, prénom : .....

Age :\* .....

Profession (si étudiant, pouvez-vous préciser dans quel domaine) :\* .....

1) Nom et adresse de la structure dans laquelle vous êtes engagé(e) :\*  
.....

2) Type de structure :\*  
.....

Association de lutte contre l'illettrisme

Centre de formation pour adulte

Autre, pouvez-vous préciser : .....

3) Vous y êtes :\*  
.....

Bénévole

Salarié(e)

Autre : .....

4) Quels sont les partenaires de la structure ?\*  
.....

L'agence pôle emploi

La mission locale

Des entreprises

Des orthophonistes

Je ne sais pas

Autre : .....

## II - Rôle dans la lutte contre l'illettrisme :

1) Date de l'engagement dans la lutte contre l'illettrisme :\*  
.....

2) Pourquoi avoir choisi de s'engager dans ce domaine ?\*  
.....

3) Selon vous, quels sont les enjeux, les objectifs de la lutte contre l'illettrisme ?\*  
.....

4) Y a-t-il des contraintes dans le fait d'être engagé dans la lutte contre l'illettrisme ? Si oui, lesquelles ?\*  
.....

## III - Connaissances générales dans le domaine de l'illettrisme

1) Quelle a été votre formation dans le domaine de l'illettrisme et de la prise en charge des difficultés à l'écrit chez l'adulte ? Connaissez-vous des méthodes d'enseignement de la lecture, lesquelles ?\*  
.....

2) Connaissez-vous l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme ? Vous êtes-vous déjà rendu sur leur site internet ? Utilisez-vous leurs ressources disponibles en ligne ?\*  
.....

3) Quelle serait pour vous une définition de la "lecture" et de l'"écriture" ?\*  
.....

4) Quelle est, pour vous, l'importance de savoir lire et écrire ?\*

.....

5) Connaissez-vous des "pré-requis" ou compétences nécessaires à l'acquisition de la lecture ?\*

*Si oui, pouvez-vous citer des exemples ? Les travaillez-vous avec votre ou vos apprenants ?*

.....

#### **IV - Suivi de la personne en situation d'illettrisme:**

1) Quelle est la demande de votre ou vos apprenants ? Par qui a-t-il/ont-ils été orientés ?\*

.....

2) Le suivi est :\*

- individuel
- en groupe
- les deux

3) Quels avantages et inconvénients voyez-vous à ce mode de suivi ?\*

.....

4) Les séances se passent :\*

- au domicile de l'apprenant
- sur le lieu de travail de l'apprenant
- dans les locaux de la structure à laquelle vous appartenez
- à votre domicile
- Autre : .....

.....

5) Quels avantages et inconvénients voyez-vous à ce lieu pour les séances ?\*

.....

6) Depuis combien de temps dure le suivi de votre ou de vos apprenants ?\*

.....

7) Quelle est la fréquence des séances de suivi (en terme d'heures par semaine ou par mois) ?\*

.....

8) Cette fréquence est-elle idéale ? Pourquoi ?\*

.....

9) Réalisez-vous un bilan initial ?\*

- Oui
- Non

10) Réalisez-vous un bilan intermédiaire ?\*

- Oui
- Non

11) Réalisez-vous un bilan à la fin du suivi ?\*

- Oui
- Non

12) Quelles épreuves utilisez-vous lors de ces bilans ? Que cherchez-vous à déterminer ?\*

.....

13) Organisez-vous le suivi avec des objectifs à long et/ou à court terme ?\*

*Si oui, comment choisissez-vous ces objectifs (citez quelques exemples si besoin) ?*

.....

14) Que signifie le fait de savoir lire et écrire pour votre ou vos apprenants ?\*

.....

15) Quels supports de travail, quelles méthodes utilisez-vous ? Comment les choisissez-vous ? Créez-vous votre propre matériel ? Connaissez-vous des courants théoriques de rééducation du langage écrit ?\*

.....

16) Avez-vous consulté des ouvrages ou des articles sur la rééducation du langage écrit chez l'adulte ?\*  
*Si oui, pouvez-vous en citer quelques-uns ?*

.....

17) Quels sont les aspects motivants du suivi pour votre ou vos apprenants ?\*

.....

18) Quels sont les bénéfices tirés de la prise en charge par les apprenants, du point de vue de leur autonomie au quotidien, de la confiance en soi, etc ?\*

.....

19) Pensez-vous que le suivi de votre ou vos apprenants pourrait être amélioré ? Pourquoi ?\*

.....

20) Pouvez-vous citer un ou plusieurs aspects difficiles de votre prise en charge ?\*

.....

21) Lors d'un suivi antérieur, avez-vous eu l'occasion de devoir arrêter une prise en charge en cours ?\*  
*Si oui, pourquoi ?*

.....

22) Concernant le suivi de votre apprenant, pensez-vous avoir des besoins spécifiques ?\*  
*Si oui, lesquels ?*

.....

23) Pensez-vous qu'un(e) orthophoniste pourrait vous être utile, en apportant des réponses ou des conseils pratiques ?\*

*Par exemple, concernant les bilans, la mise en place d'un projet thérapeutique, le choix des exercices à proposer, etc.*

- Oui
- Non
- Peut-être, je ne connais pas suffisamment l'orthophonie.
- Autre : .....

.....

## **V - Prévention - Sensibilisation**

1) D'après vous, comment repérer les personnes en situation d'illettrisme ?\*

.....

2) Que faire pour les encourager à bénéficier d'un accompagnement pour leurs difficultés à l'écrit ?\*

.....

3) Avez-vous déjà participé à des actions de dépistage ?\*

*Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?*

.....

4) Avez-vous participé à des actions de prévention auprès d'enfants de personnes illettrées ?\*

*Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?*

.....

5) Avez-vous participé à d'autres actions de prévention ?\*

*Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?*

.....

## **VI - Partenariat avec les orthophonistes :**

1) Comment quantifieriez-vous vos connaissances de l'orthophonie ?\*

- Juste entendu parlé
- Faible niveau de connaissances
- Niveau modéré de connaissances
- Connaissances approfondies
- Autre : .....

2) Dans le cadre de votre suivi, avez-vous des liens avec des orthophonistes professionnels ou étudiants ?\*

*Si oui, de quel ordre ?*

.....

3) Avez-vous des liens avec le département d'orthophonie de l'université de Lille ?\*

*Si oui, de qui venait l'initiative ? Si non, pourquoi ?*

.....

4) Avez-vous déjà mené des actions avec des orthophonistes ?\*

*Si oui, quelles étaient les actions (précisez si possible, le nom, la nature de l'évènement, le public ciblé, le lieu, l'année, l'organisateur et surtout, ce qui a fonctionné, ce qui a moins bien fonctionné, pourquoi) ?*

*Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?*

.....

5) Utilisez-vous du matériel orthophonique lors de vos séances ?\*

*Si oui, pouvez citer des exemples. Si non, cela vous intéresserait-il ?*

.....

6) Pensez-vous que le partenariat entre les formateurs et les orthophonistes pourrait être amélioré ?\*

*Si oui, comment ? Si non, pouvez-vous expliquer pourquoi ?*

.....

## **VII - Remarques**

1) Ce questionnaire vous a-t-il permis de porter une réflexion concernant votre rôle de formateur ?\*

- Oui, prise de conscience de certains points
- Oui, modification de ma pratique envisagée
- Oui, émergence de plusieurs questions
- Oui, en réflexion
- Non
- Autre : .....

2) Avez-vous des remarques concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?\*

.....

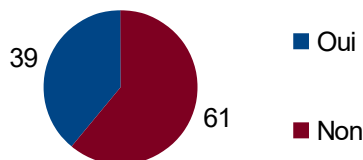
*Votre réponse a bien été enregistrée.*

*Je vous remercie d'avoir pris le temps de faire part de votre expérience.*

\* : Question obligatoire

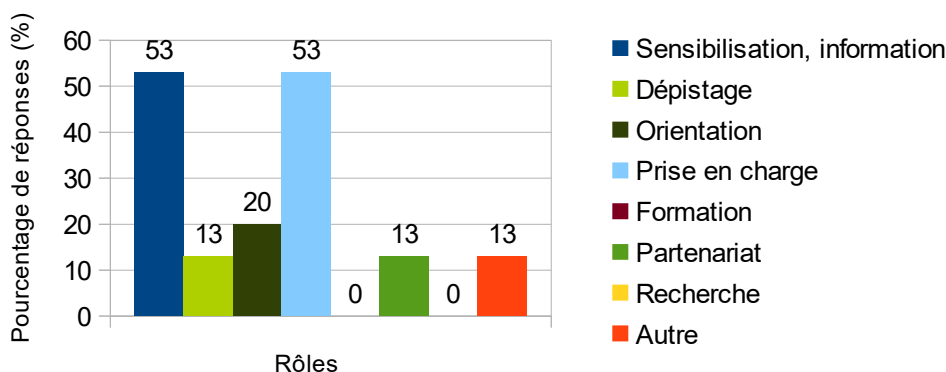
## Annexe 7 : Résultats du questionnaire de première intention à destination des orthophonistes.

1. En tant qu'orthophoniste, exercez-vous ou avez-vous exercé un rôle dans la lutte contre l'illettrisme ?



**Diagramme en secteurs A. n°1. Pourcentage d'orthophonistes exerçant ou ayant exercé un rôle dans la lutte contre l'illettrisme, dans le Nord-Pas-de-Calais**

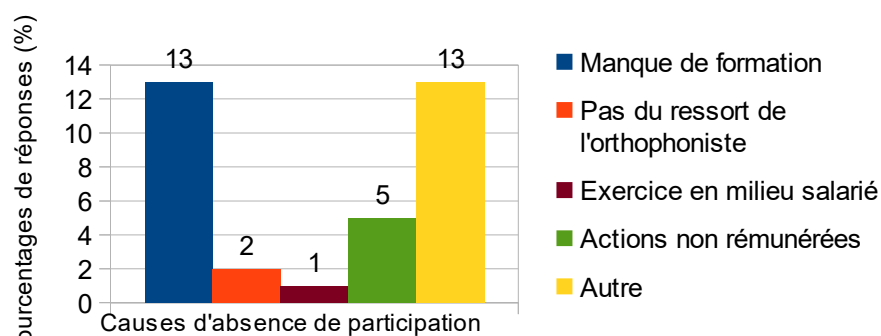
2. a) Quel est ce rôle ?



**Diagramme en barres A. n°1. Rôles exercés par l'orthophoniste dans la lutte contre l'illettrisme, dans le Nord-Pas-de-Calais**

« Autre » : Action de prévention « Un bébé – Un livre » et participation à un atelier auprès de mamans lectrices en école maternelle.

2. b) Quelles sont les raisons de votre non-contribution dans ce domaine ?

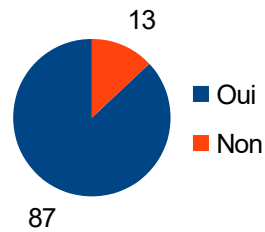


**Diagramme en barres A. n°2. Causes de l'absence de participation à la lutte contre l'illettrisme**

« Autre » : L'opportunité ne s'est jamais présentée ou la personne est jeune diplômée et n'a alors pas eu l'occasion de s'investir dans ce domaine.



2. c) Seriez-vous toutefois prêt à intervenir dans ce domaine ?

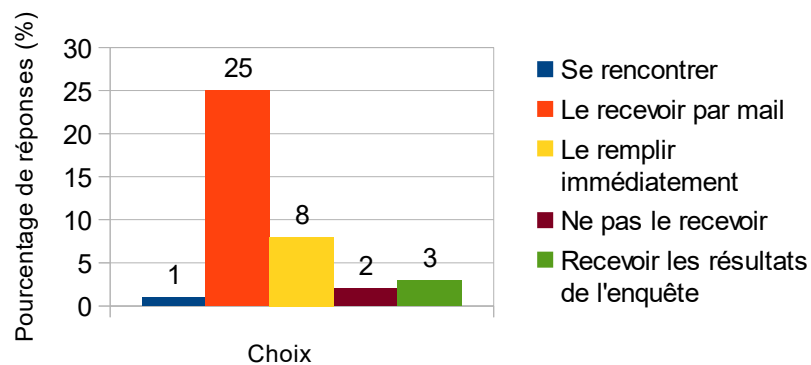


**Diagramme en secteurs A. n°2. Pourcentage de personnes prêtes à intervenir dans le domaine de l'illettrisme**

3. Exercez-vous dans la région Nord-Pas-de-Calais ?

100% des individus ont répondu « Oui ».

4. Concernant le second questionnaire, vous souhaitez :



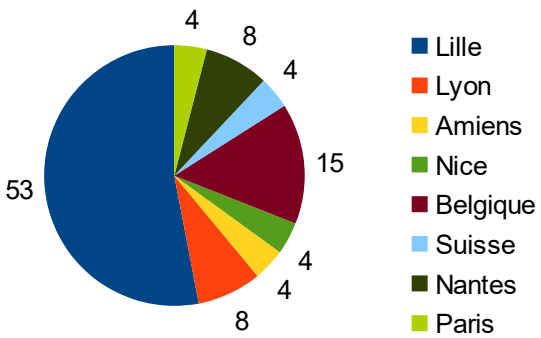
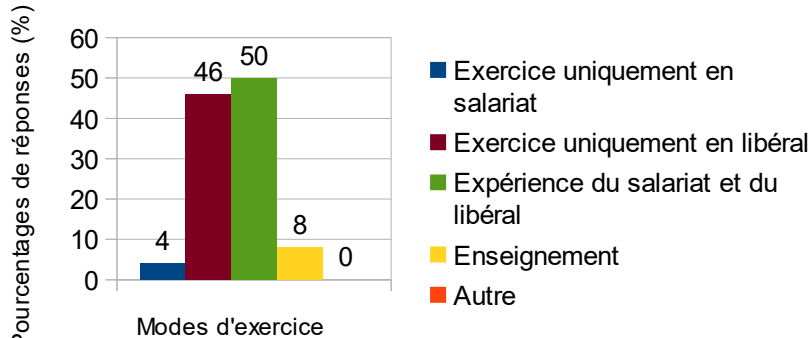
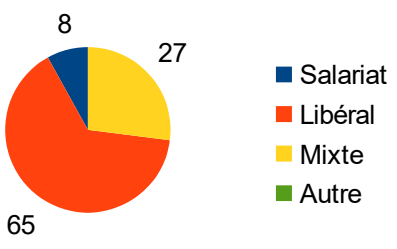
**Diagramme en barres A. n°3. Choix concernant le second questionnaire**

5. Avez-vous une quelconque remarque concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?

10,5 % des orthophonistes ayant répondu à l'étude ont effectué des remarques que voici : « sujet intéressant, questionnaire rapide », « en tant qu'orthophoniste prenant en charge des enfants pour le langage oral, je leur lis des livres et incite les parents à le faire, c'est aussi une action de lutte contre l'illettrisme », « un outil utile, la sémiophonie ».

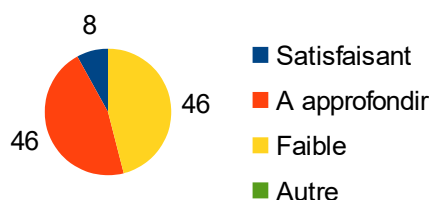
## Annexe 8 : Résultats du questionnaire de seconde intention à destination des orthophonistes.

### • Partie 1. Données personnelles

|  |  |
|--|--|
| <p>Lieu de formation initiale en orthophonie :</p>  <p><b>Diagramme en secteurs A' n°1. Lieux de formation initiale des orthophonistes interrogés</b></p> | <p>Nombre d'années d'exercice :</p> <p>En moyenne, les orthophonistes exercent depuis 7 ans, le minimum est de un an et le maximum de 32. La médiane est de 4.</p> |
| <p>Parcours professionnel :</p>  <p><b>Diagramme en barres A' n°1. Parcours professionnel des orthophonistes interrogés</b></p>                        |  |
| <p>Mode d'exercice actuel :</p>  <p><b>Diagramme en secteurs A' n°2. Mode d'exercice actuel des orthophonistes interrogés</b></p>                       | <p>Région d'exercice :</p> <p>Tous les sujets exercent dans le Nord-Pas-de-Calais (100%).</p>  |

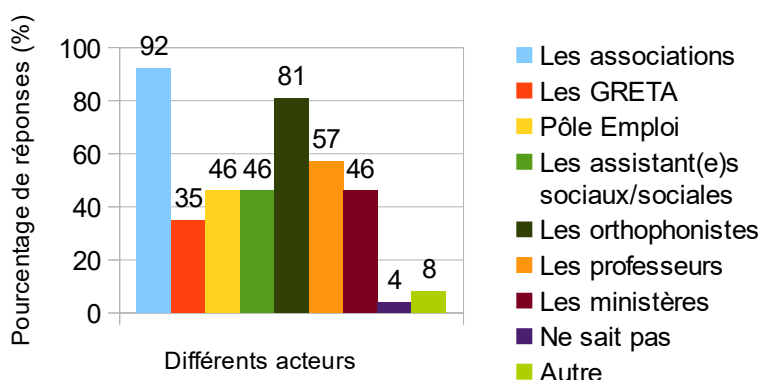
• **Partie 2. Connaissances dans le domaine de l'illettrisme**

1. Comment évaluez-vous votre niveau de connaissance dans le domaine de l'illettrisme ?



**Diagramme en secteurs A' n°3. Niveau de connaissance dans le domaine de l'illettrisme des orthophonistes interrogés**

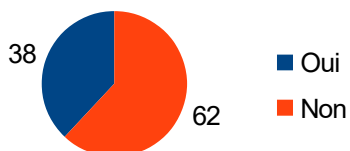
2. Selon vous, quels peuvent être les acteurs de la lutte contre l'illettrisme ?



**Diagramme en barres A' n°2. Représentations par les orthophonistes interrogés des acteurs de la lutte contre l'illettrisme**

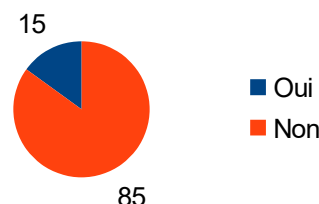
« Autre » : L'entourage des personnes illettrées et la MDPH.

3. Avez-vous été sensibilisé(e) à l'illettrisme lors de votre formation initiale ?



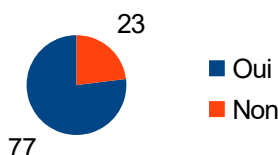
**Diagramme en secteurs A' n°4. Sensibilisation à l'illettrisme au cours de la formation initiale**

4. Avez-vous été sensibilisé(e) à l'illettrisme lors de votre formation continue ?



**Diagramme en secteurs A' n°5. Sensibilisation à l'illettrisme au cours de la formation continue**

5. Connaissez-vous la différence précise entre les termes illettrisme et analphabétisme, si oui, quelle est-elle ?



**Diagramme en secteurs A' n°6. Connaissance de la différence entre l'illettrisme et l'analphabétisme**

6. A votre avis, dans quel(s) cas pourrait-on parler d'illettrisme ?

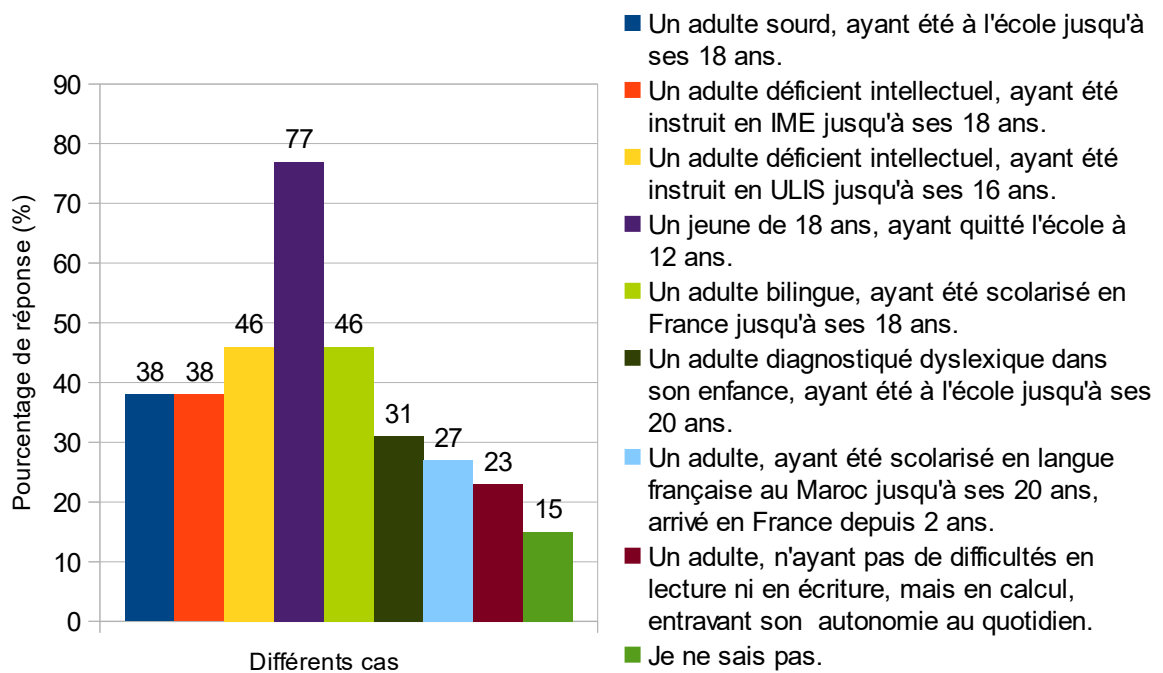


Diagramme en barres A' n°3. Différents cas où l'on peut parler d'illettrisme selon les orthophonistes interrogés

7. Souhaitez-vous modifier votre réponse à la question précédente ?

50% des sujets souhaitent modifier leur réponse à la question précédente.

Voici les résultats obtenus suite à la modification de 50% des réponses (l'effectif total est toujours de 27) :

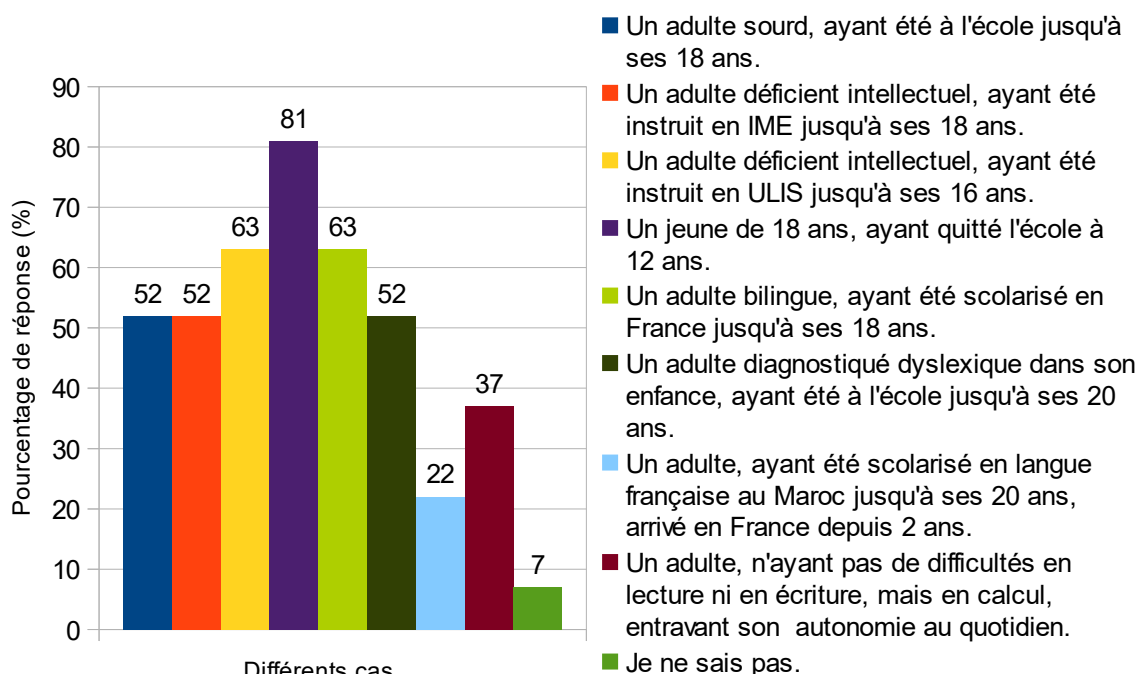
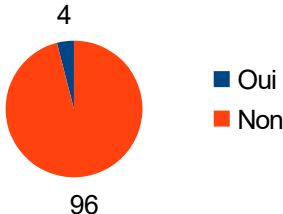
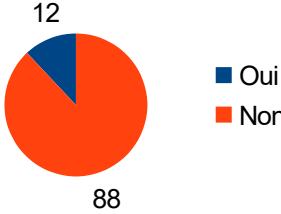
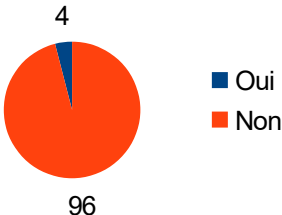
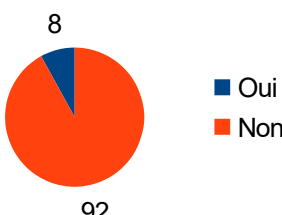
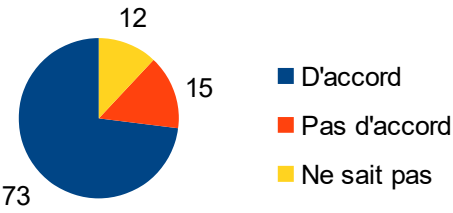
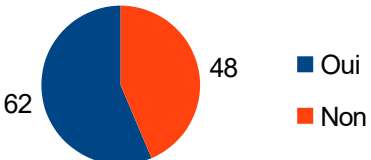
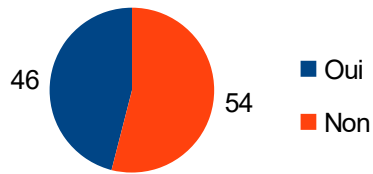


Diagramme en barres A' n°4. Différents cas où l'on peut parler d'illettrisme selon les orthophonistes interrogés, suite à d'éventuelles modifications

• **Partie 3. Rôle de l'orthophoniste dans la lutte contre l'illettrisme**

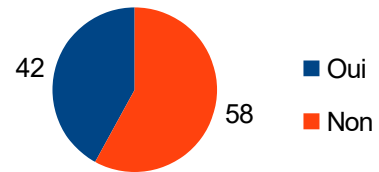
|  |   |
|--|---|
| <p>1. Avez-vous déjà participé à des actions en partenariat avec des formateurs intervenant auprès des personnes en situation d'illettrisme ?</p>  <p>4<br/>96</p> <p>■ Oui<br/>■ Non</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°7.<br/>Participation des orthophonistes du Nord-Pas-de-Calais à des actions en partenariat avec des formateurs</b></p>   | <p>2. Êtes-vous déjà intervenu(e) dans des actions de sensibilisation dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?</p>  <p>12<br/>88</p> <p>■ Oui<br/>■ Non</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°8.<br/>Participation des orthophonistes du Nord-Pas-de-Calais à des actions de sensibilisation</b></p>                  |
| <p>3. Êtes-vous déjà intervenu(e) dans des actions de dépistage dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?</p>  <p>4<br/>96</p> <p>■ Oui<br/>■ Non</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°9.<br/>Participation des orthophonistes du Nord-Pas-de-Calais à des actions de dépistage</b></p>   | <p>4. Avez-vous déjà participé à des actions de recherche dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme ?</p>  <p>8<br/>92</p> <p>■ Oui<br/>■ Non</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°10.<br/>Participation des orthophonistes du Nord-Pas-de-Calais à des actions de recherche</b></p>                                   |
| <p>5. Selon vous, l'Acte Médical d'Orthophonie « Rééducation des troubles de la communication et du langage écrit », peut-il correspondre à une rééducation de personnes en situation d'illettrisme ?</p>  <p>12<br/>15<br/>73</p> <p>■ D'accord<br/>■ Pas d'accord<br/>■ Ne sait pas</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°11. Avis des orthophonistes concernant la prise en charge de personnes illettrées grâce à l'AMO « Rééducation des troubles de la communication et du langage écrit »</b></p> | <p>6. a) Avez-vous eu l'occasion de recevoir un appel pour une demande de bilan en langage écrit pour un adulte ?</p>  <p>62<br/>48</p> <p>■ Oui<br/>■ Non</p> <p><b>Diagramme en secteurs A' n°12.<br/>Pourcentage d'orthophonistes ayant reçu un appel pour une demande de bilan en langage écrit pour un adulte.</b></p> |

6. b) Avez-vous eu l'occasion de recevoir en bilan une personne en situation d'illettrisme ?



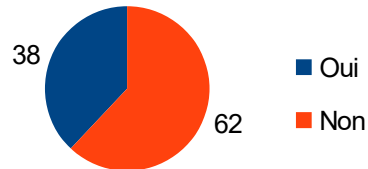
**Diagramme en secteurs A' n°13. Pourcentage d'orthophonistes ayant reçu en bilan un adulte illettré.**

6. c) Avez-vous eu l'occasion de prendre en charge un patient illettré ?



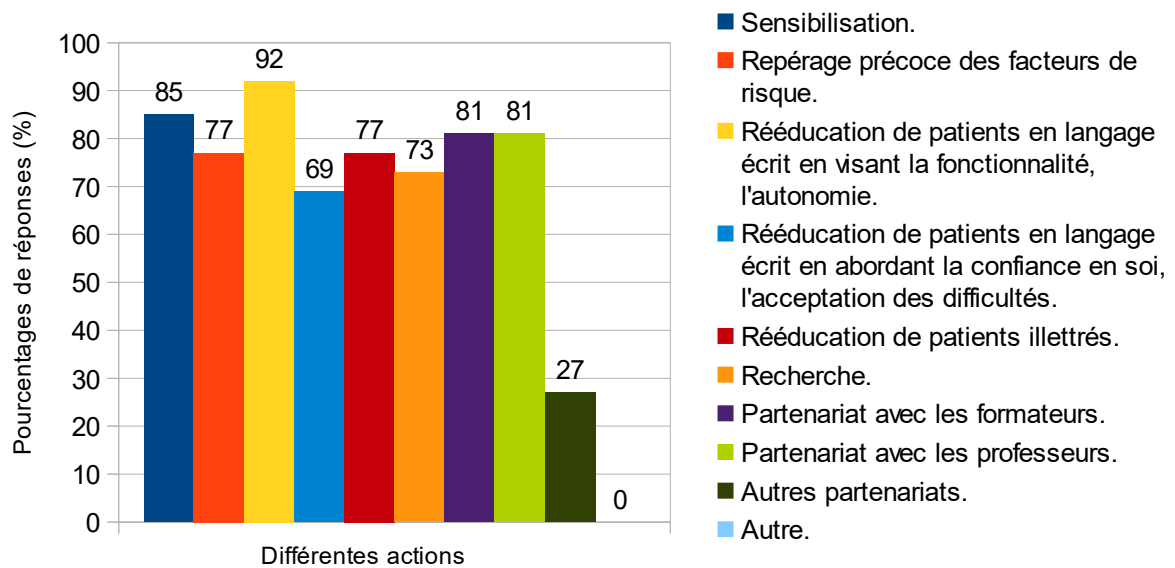
**Diagramme en secteurs A' n°14. Pourcentage d'orthophonistes ayant pris en charge un patient illettré.**

6. d) Avez-vous eu l'occasion de d'interrompre la prise en charge d'un patient (enfant ou adolescent), en difficulté avec l'écrit, alors qu'il n'était pas autonome au quotidien ? Pourquoi ?



**Diagramme en secteurs A' n°15. Pourcentage d'orthophonistes ayant interrompu une prise en charge en langage écrit avant que le patient soit autonome.**

7. Selon vous, quel est le rôle spécifique de l'orthophoniste au sein de la lutte contre l'illettrisme ?

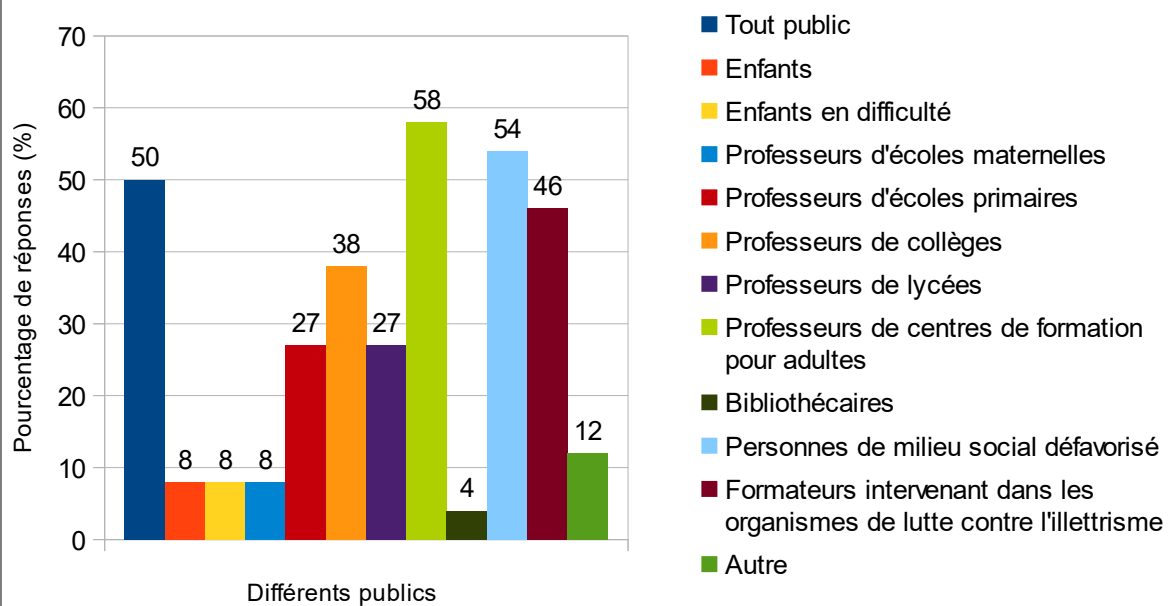


**Diagramme en barres A' n°5. Avis des sujets interrogés sur le rôle de l'orthophoniste dans la lutte contre l'illettrisme.**

8. Quel est le point qui vous paraît prioritaire pour améliorer la réponse à apporter aux personnes en situation d'illettrisme ?

Voici les points évoqués : Sensibilisation, repérage précoce, reconnaissance des actions de sensibilisation dans la nomenclature, rémunération, adapter la rééducation en langage écrit, orientation, connaître les causes, former davantage les orthophonistes dans ce domaine, partenariat avec d'autres professionnels sensibilisés à l'illettrisme, partenariat avec les professeurs, proposer des alternatives au langage écrit au quotidien afin de rendre les lieux accessibles pour tous.

9. Lors des actions de sensibilisation, quel public viser en priorité ?

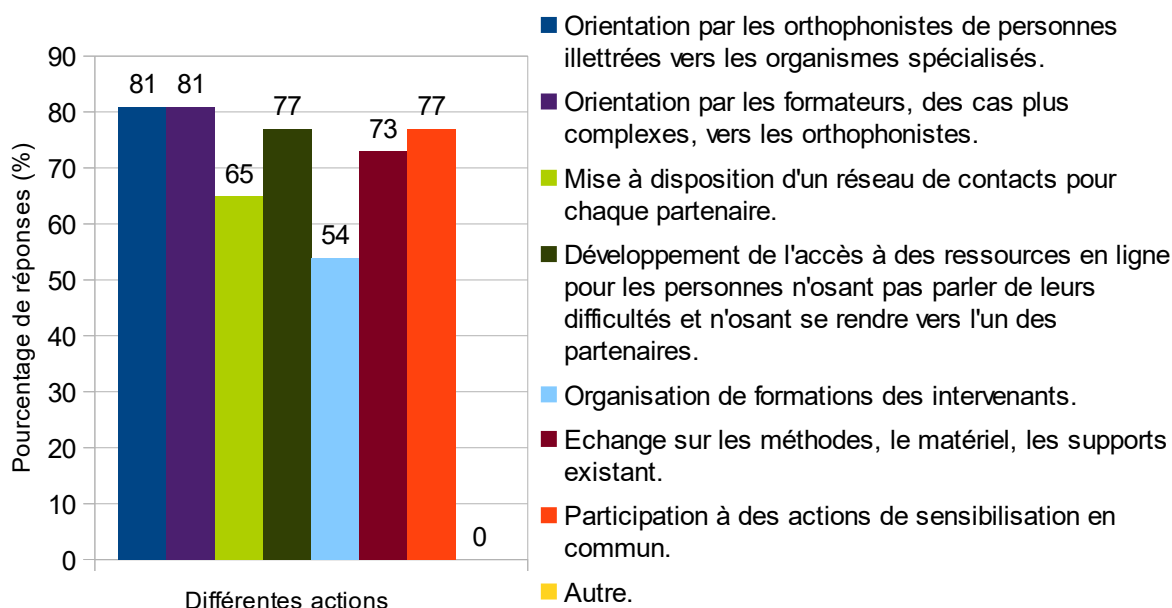


**Diagramme en barres A' n°6. Public à cibler en priorité lors des actions de sensibilisation**

10. Les orthophonistes participant à la recherche dans le domaine de la lutte contre l'illettrisme devraient s'intéresser précisément à quels sujets ?

Les orthophonistes devraient s'intéresser aux causes, aux facteurs de risques, aux conséquences, au dépistage et à l'information des intervenants, aux fonctionnements cérébraux de la lecture et de l'écriture, aux outils et à la méthodologie à adopter auprès de ces patients afin de les rendre autonomes, à comment décomplexer les personnes en situation d'illettrisme et les aider à transmettre un goût pour l'écrit à leurs enfants malgré leurs propres difficultés, à la présence des livres entre les mains des enfants.

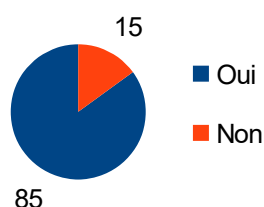
11. Selon vous, quelles peuvent être les actions mises en place par le partenariat orthophonistes/formateurs ?



**Diagramme en barres A' n°7. Actions pouvant être mises en place grâce au partenariat entre les orthophonistes et les formateurs**

• **Partie 4. Besoins**

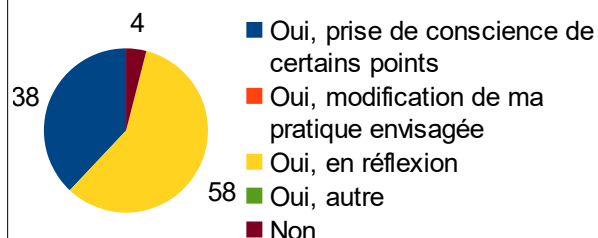
Manifestez-vous des besoins particuliers pour pouvoir participer ou améliorer votre participation aux actions dans ce domaine ?



**Diagramme en secteurs A' n°16. Pourcentage d'orthophonistes manifestant des besoins afin de pouvoir participer ou améliorer leur participation à la lutte contre l'illettrisme**

• **Partie 5. Remarques**

1. Ce questionnaire vous a-t-il permis de porter une réflexion concernant votre pratique professionnelle ?



**Diagramme en secteurs A' n°17 - Pourcentage d'orthophonistes pour qui le questionnaire a permis de porter une réflexion concernant sa pratique professionnelle**

2. Avez-vous une remarque quelconque concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?

Quelques remarques concernant la forme furent apportées. Des sujets interrogés confient manquer d'informations à ce sujet, d'autres remarquent qu'il est parfois compliqué de faire la part des choses entre une situation d'illettrisme et une situation de pathologie. Une remarque est émise quant au manque de matériel adapté aux adultes ou aux adolescents.

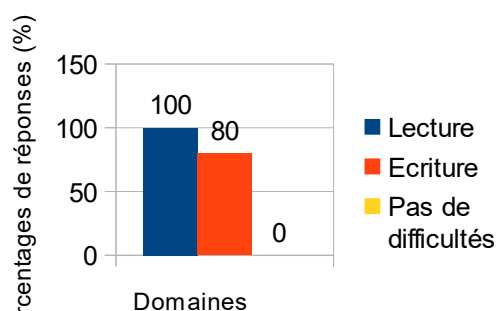


## Annexe 9 : Résultats du questionnaire de première intention à destination des personnes illettrées.

1 - Êtes-vous allé(e)s à l'école ? Si oui, jusqu'à quel âge et dans quel(s) pays ?

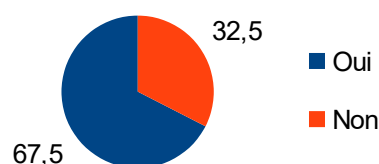
100% des sujets ont été scolarisés en France. La moyenne du nombre d'années de scolarisation est de 15 ans et demi. Le minimum et le maximum sont respectivement, de 10 et 19 ans.

2 - Vous avez des difficultés en :



**Diagramme en barres B. n°1. Nature des difficultés des personnes interrogées**

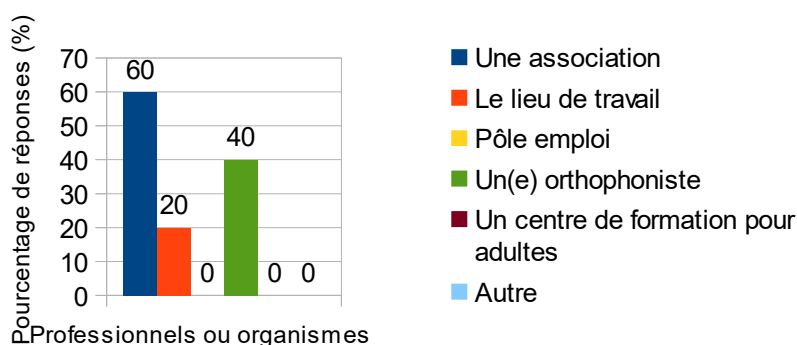
3 - Actuellement, est-ce que vous bénéficiez d'un suivi ou d'un stage pour vos difficultés en lecture et/ou écriture ?



**Diagramme en secteurs B. n°1. Pourcentage de personnes interrogées bénéficiant d'un suivi pour leurs difficultés à l'écrit**

Si oui :

a) Par qui êtes-vous suivi(e) ?



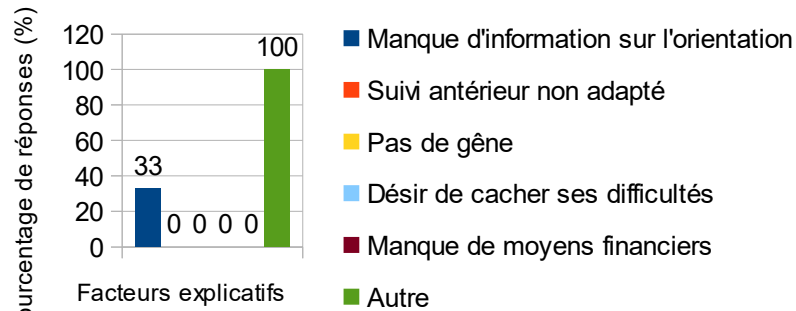
**Diagramme en barres B. n°2. Organismes ou professionnels assurant le suivi**

b) Êtes-vous satisfait(e) de votre suivi ?

100% des individus interrogés sont satisfaits de leur suivi.

Si Non :

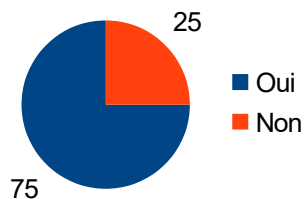
c) Pourquoi n'êtes-vous pas suivi(e) ?



**Diagramme en barres B. n°3. Facteurs expliquant l'absence de suivi des personnes interrogées**

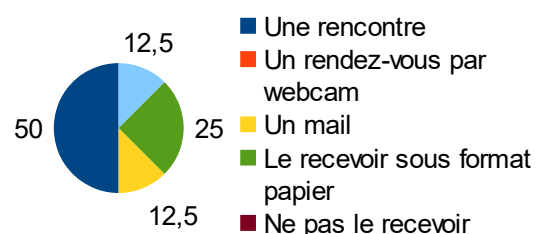
« Autre » : Les personnes qui ne sont pas suivies expliquent qu'elles ne savent vers qui s'orienter ou que ce n'est pas une priorité, qu'elles n'ont pas le temps. L'une d'elle explique que « c'est compliqué ».

4 – Avant de remplir ce questionnaire, connaissiez-vous le métier d'orthophoniste ?



**Diagramme en secteurs B. n°2. Connaissance de l'orthophonie par les personnes interrogées**

5 – Concernant le second questionnaire plus détaillé : Pour le remplir, vous souhaitez :



**Diagramme en secteurs B. n°3. Choix de la suite à donner concernant le second questionnaire**

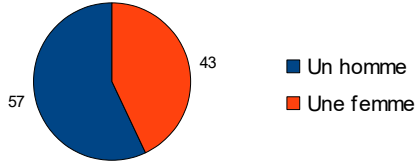
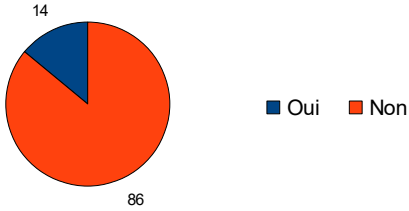
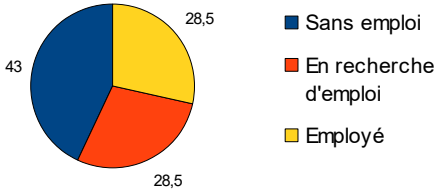
6 – Souhaitez-vous recevoir les résultats de l'enquête ?  
100% de « oui ».

7 - Vous pouvez indiquer ici vos coordonnées :  
Les huit personnes interrogées laissèrent leurs coordonnées.

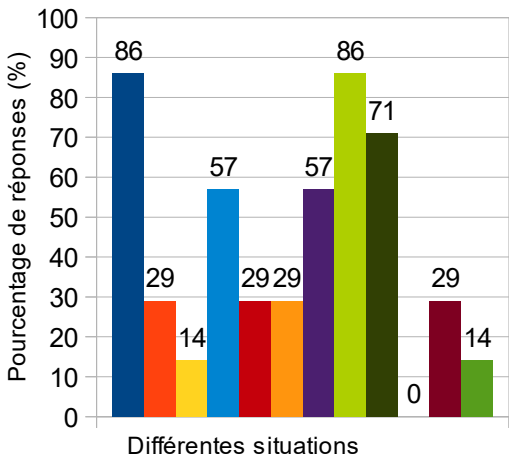
8 – Avez-vous des remarques concernant ce questionnaire ou ce sujet de recherche ?  
Aucune des personnes interrogées ne fit de remarque.

# Annexe 10 : Résultats du questionnaire de seconde intention à destination des personnes illettrées.

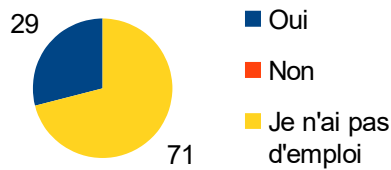
## Partie 1 : Données personnelles

|   |   |
|---|---|
| <p>1 - <i>Quel âge avez-vous ?</i></p> <p>La moyenne d'âge des individus est de 39 ans. Le minimum est de 25 et le maximum de 56.</p>   | <p>2 - <i>Vous êtes :</i></p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°1. Répartition en genre de la population</b></p>  |
| <p>3 - <i>Avez-vous un diplôme ? Si oui, lequel ?</i></p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°2. Pourcentage des sujets ayant un diplôme</b></p> <p>La personne ayant répondu « oui » possède le CAP fleuriste et le diplôme d'hygiène de l'hôpital où elle exerce.</p> | <p>4 - <i>Quelle est votre situation professionnelle ?</i></p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°3. Situation professionnelle des individus</b></p> <p>Les personnes employées le sont en tant que manutentionnaire et en tant que technicien de surface .</p> |

## Partie 2 : Vécu au quotidien

| <p>1 - <i>Est-ce que vos difficultés de lecture ou d'écriture vous gênent au quotidien ?</i></p> <p>100% des sujets sont gênés au quotidien.</p>   |                             |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
|--|-----------------------------|-----------------------------|--|----|--------------------------|----|---------------------------|----|-------------------------------|----|-------------------|----|---|----|----------------------------|----|--------------------------------------|----|---------------------------------------|----|------------|---|--|----|-----------------------|----|--|
|  <table border="1"> <caption>Données du Diagramme en barres B' n°1</caption> <thead> <tr> <th>Situation</th> <th>Pourcentage de réponses (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Lire ou remplir des documents administratifs</td><td>86</td></tr> <tr><td>Obtenir le code la route</td><td>29</td></tr> <tr><td>Faire ses courses seul(e)</td><td>14</td></tr> <tr><td>Lire et comprendre le journal</td><td>57</td></tr> <tr><td>Trouver un emploi</td><td>29</td></tr> <tr><td>Aider mes enfants à faire leurs devoirs</td><td>29</td></tr> <tr><td>Lire et comprendre un plan</td><td>57</td></tr> <tr><td>Ecrire des messages simples, des sms</td><td>86</td></tr> <tr><td>Ecrire un courrier, envoyer des mails</td><td>71</td></tr> <tr><td>Téléphoner</td><td>0</td></tr> <tr><td>Lire les indications d'un écran pour retirer de l'argent</td><td>29</td></tr> <tr><td>Autre(s) situation(s)</td><td>14</td></tr> </tbody> </table> | Situation                   | Pourcentage de réponses (%) | Lire ou remplir des documents administratifs | 86 | Obtenir le code la route | 29 | Faire ses courses seul(e) | 14 | Lire et comprendre le journal | 57 | Trouver un emploi | 29 | Aider mes enfants à faire leurs devoirs | 29 | Lire et comprendre un plan | 57 | Ecrire des messages simples, des sms | 86 | Ecrire un courrier, envoyer des mails | 71 | Téléphoner | 0 | Lire les indications d'un écran pour retirer de l'argent | 29 | Autre(s) situation(s) | 14 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lire ou remplir des documents administratifs</li> <li>■ Obtenir le code la route</li> <li>■ Faire ses courses seul(e)</li> <li>■ Lire et comprendre le journal</li> <li>■ Trouver un emploi</li> <li>■ Aider mes enfants à faire leurs devoirs</li> <li>■ Lire et comprendre un plan</li> <li>■ Ecrire des messages simples, des sms</li> <li>■ Ecrire un courrier, envoyer des mails</li> <li>■ Téléphoner</li> <li>■ Lire les indications d'un écran pour retirer de l'argent</li> <li>■ Autre(s) situation(s)</li> </ul> |
| Situation  | Pourcentage de réponses (%) |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Lire ou remplir des documents administratifs   | 86                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Obtenir le code la route   | 29                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Faire ses courses seul(e)  | 14                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Lire et comprendre le journal  | 57                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Trouver un emploi  | 29                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Aider mes enfants à faire leurs devoirs  | 29                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Lire et comprendre un plan   | 57                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Ecrire des messages simples, des sms   | 86                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Ecrire un courrier, envoyer des mails  | 71                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Téléphoner   | 0                           |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Lire les indications d'un écran pour retirer de l'argent   | 29                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| Autre(s) situation(s)  | 14                          |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |
| <p><b>Diagramme en barres B' n°1. Situations gênantes au quotidien pour les sujets</b></p> <p>« Autre » : chez le médecin, chez l'ophtalmo où il est demandé de lire des lettres.</p>  |                             |                             |  |    |                          |    |                           |    |                               |    |                   |    |   |    |                            |    |                                      |    |                                       |    |            |   |  |    |                       |    |  |

2 - Si vous avez un emploi, avez-vous à lire, à écrire ou à remplir certains documents (instructions techniques, consignes écrites d'un collègue ou d'un supérieur, factures de commande, manuels techniques...) pour votre travail ?

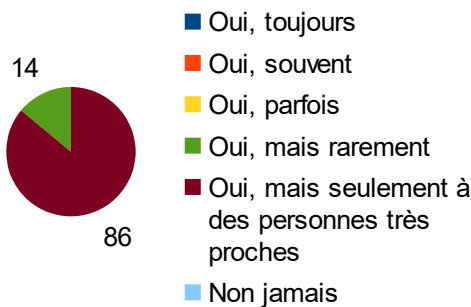


**Diagramme en secteurs B' n°4. Besoin de lire ou d'écrire sur le lieu de travail**

=> Si oui, cela vous pose-t-il des difficultés ?

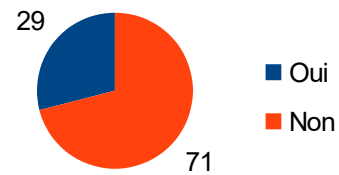
100 % des personnes interrogées ayant à lire ou à écrire sur leur lieu de travail répondent avoir des difficultés à chaque fois que cette occasion se présente.

3 - Si vous êtes parfois gêné(e), demandez-vous à quelqu'un de vous aider ?



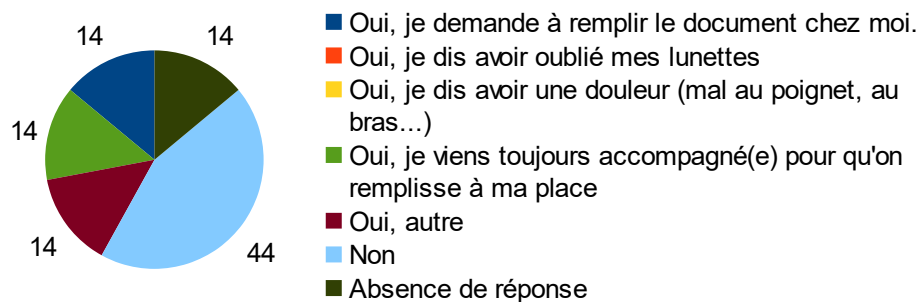
**Diagramme en secteurs B' n°5. Pourcentages de demande d'aide par les personnes interrogées**

4 - Parlez-vous de vos difficultés à votre entourage ?



**Diagramme en secteurs B' n°6. Pourcentage des personnes qui se confient à leur entourage à propos de leurs difficultés à l'écrit**

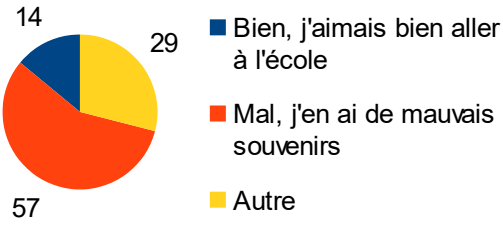

5 - Est ce que vous cachez vos difficultés à l'extérieur, lors d'un rendez-vous par exemple ? Si oui, comment ?

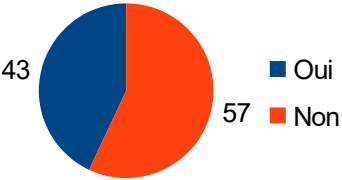
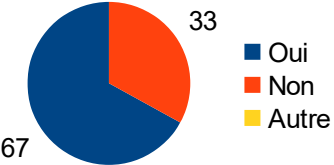


**Diagramme en secteurs B' n°7. Pourcentages des sujets qui cachent leurs difficultés à l'écrit et techniques utilisées**

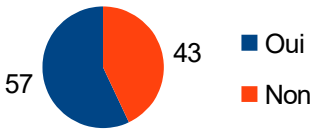
La personne qui répond « oui, autre » confie qu'elle fait semblant de ne pas parler français. Un sujet ne peut répondre à cette question car il n'en a jamais eu l'occasion.

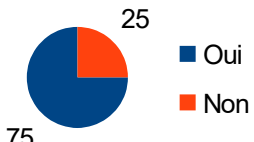
• **Partie 3 : Scolarité**

|   |   |
|---|---|
| <p>1 - Comment s'est passée votre scolarité ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°8. Vécu de la scolarité par les personnes interrogées.</b></p> <p>« Autre » : « j'pense pu à ça ».</p> | <p>2 - Aviez-vous des difficultés à l'école, pour apprendre à lire ou à écrire ?<br/>100% des sujets répondent « Oui ».</p> <p>3 - Saviez-vous lire et écrire en sortant de l'école ?<br/>Si oui, que s'est-il passé ensuite, pour qu'aujourd'hui ce soit difficile pour vous ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°9. Pourcentage des sujets qui savaient lire et écrire en sortant de l'école</b></p> |
|---|---|

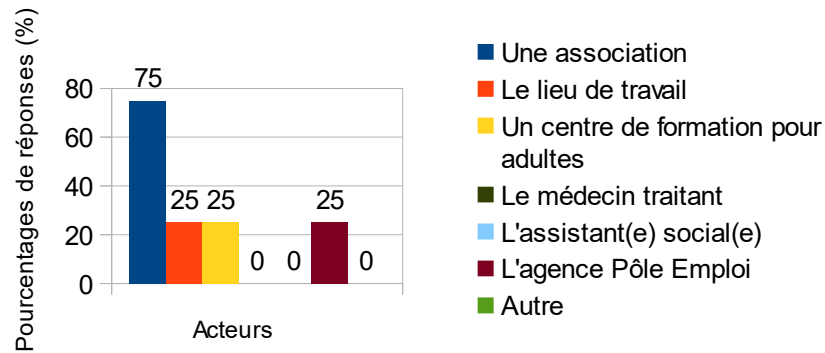
|   |  |
|---|--|
| <p>4 - Avez-vous des enfants ?<br/>Si oui, vos enfants ont-ils des difficultés à l'école, pour apprendre à lire ou à écrire ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°10. Pourcentage des sujets ayant un ou des enfants.</b></p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°11. Pourcentage des enfants des sujets ayant des difficultés pour apprendre à lire ou à écrire</b></p> |  |
|---|--|

• **Partie 4 : Suivi**

|  |
|--|
| <p>1 - Depuis que vous êtes sorti(e) de l'école, avez-vous déjà suivi un stage ou des cours de formation pour adultes, pour vous aider dans vos difficultés à l'écrit ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°12. Pourcentage des sujets ayant bénéficié ou bénéficiant d'un suivi pour leurs difficultés à l'écrit</b></p> |
|--|

|  |   |
|--|---|
| <p>=&gt; Si vous avez répondu "Oui" à la question 1 :</p>  |   |
| <p>a) Quel est le déclic qui vous a motivé(e) pour bénéficier d'un suivi ?</p> <p>Voici les réponses des sujets : « d'une, pour moi, pour réussir à remplir mes papiers, tout ça, et pour avoir, du boulot »<br/>« pour les petits enfants, pour éviter d'avoir à demander »<br/>« une collègue m'a parlé de l'association LA CLE »<br/>« être indépendant ds la vie quotidienne »</p> | <p>b) Le suivi est-il encore d'actualité ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°13. Pourcentage des individus interrogés bénéficiant actuellement d'un suivi</b></p> |

c) Par qui êtes-vous ou étiez-vous suivi(e) ?

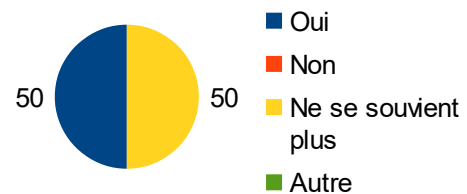


**Diagramme en barres B' n°2. Acteurs effectuant le suivi en langage écrit des sujets**

d) Qu'espérez-vous ou qu'espériez-vous grâce à ce suivi ?  
Quels sont/étaient vos objectifs ?

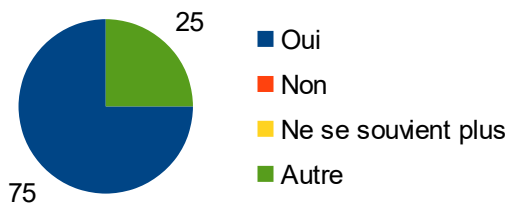
Les objectifs des sujets sont :  
« Écrire, bien lire », « pour la vie quotidienne », « apprendre à lire et à écrire », « pas compris le sens de la phrase ».

e) Avez-vous ou aviez-vous passé des tests au début de votre suivi ?



**Diagramme en secteurs B' n°14. Pourcentage des personnes suivies ayant passé un bilan initial.**

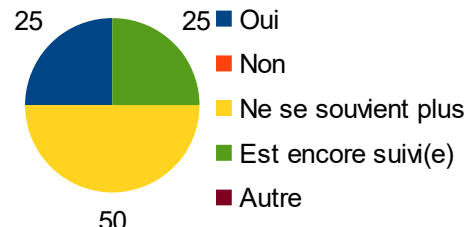
f) Avez-vous ou aviez-vous discuté avec votre formateur des objectifs de votre prise en charge ?



**Diagramme en secteurs B' n°15. Pourcentage des personnes suivies ayant discuté de leurs objectifs avec leur formateur**

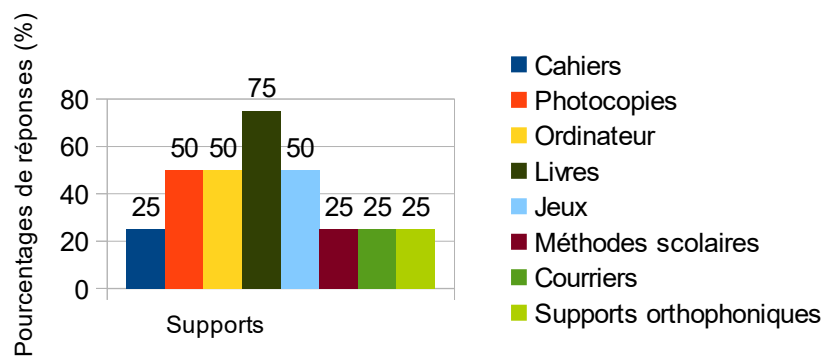
« Autre » : La personne décrit ses objectifs.

g) Avez-vous ou aviez-vous passé des tests à la fin de votre suivi ?

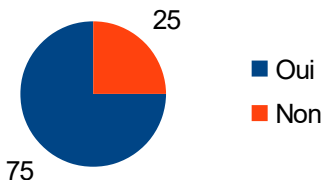
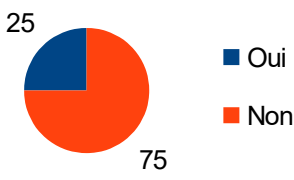
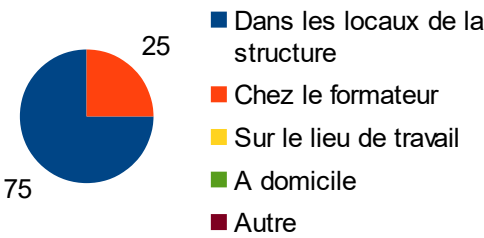
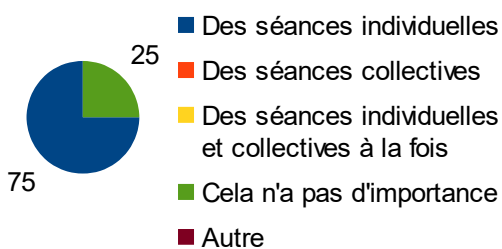
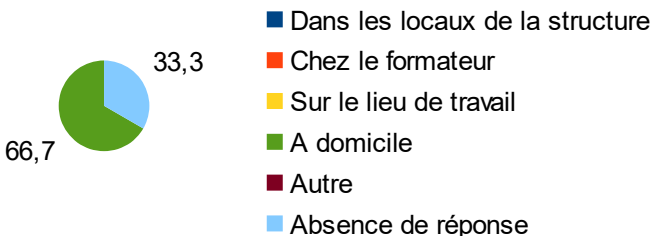


**Diagramme en secteurs B' n°16. Pourcentage des personnes suivies ayant effectué un bilan final**

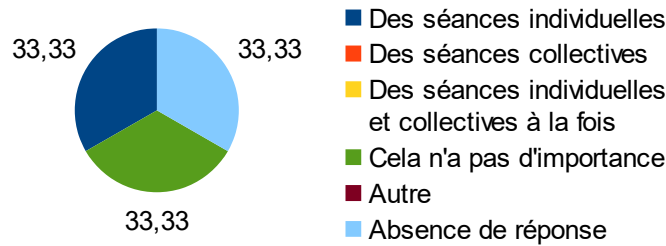
h) Comment se passent/se passaient les séances, quel matériel est/était utilisé (jeux, livres, matériel orthophonique, outil informatique...)?



**Diagramme en barres B' n°3. Supports utilisés lors des séances**

|  |   |
|--|---|
| <p>i) Êtes-vous ou étiez-vous satisfait(e) de votre suivi ?<br/>Pourquoi ?</p> <p>100% des personnes ayant bénéficié d'un suivi en sont satisfaites.</p> <p>Les raisons de leur satisfaction sont multiples : « parce que la personne nous aidait pour comprendre », « parce que je progresse lentement », « parce que j'ai fait des progrès, cela me donne envie de lire », « parce qu'il y a un suivi et un échange sans jugement ».</p> | <p>j) D'après vous, qu'est-ce qui pourrait faire obstacle à votre apprentissage ?</p> <p>Une personne ne sait pas ce qui pourrait faire obstacle à son apprentissage, d'autres répondent que « la mémoire, la dyslexie » peuvent entraver le suivi, une autre exprime avoir parfois des difficultés à « avoir l'habitude de travailler chez soi après le cours ». Puis un sujet exprime être en difficulté à cause de « ma dyslexie et ma peur ».</p> |
| <p>k) Est-ce que vous pensez qu'il serait possible ou qu'il aurait été possible d'améliorer votre suivi ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°17. Pourcentage des individus pensant que leur suivi peut ou aurait pu être amélioré</b></p>  | <p>l) Savez-vous si votre formateur est/était en contact avec un ou une orthophoniste ? Si oui, sous quelle forme ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°18. Pourcentage des formateurs des individus ayant un lien avec un orthophoniste</b></p>  |
| <p>m) Quel(s) endroit(s) vous paraissent le plus intéressant pour effectuer les séances de suivi ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°19. Lieux préférentiels pour les séances selon les sujets qui bénéficient ou qui ont bénéficié d'un suivi</b></p>   | <p>n) Pour votre suivi, vous préférez :</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°20. Type de suivi préférentiel selon les sujets qui bénéficient ou ont bénéficié d'un accompagnement</b></p>   |
| <p>=&gt; Si vous avez répondu "Non" à la question 1 :</p>  |   |
| <p>a) Pourquoi n'êtes-vous pas suivi(e) ?</p> <p>100% des personnes répondent « Autre », ils expliquent que leurs difficultés à l'écrit ne sont pas prioritaires pour eux (difficultés financières, addictions...), un sujet interrogé ne donne pas de détail.</p>   | <p>b) Est-ce que vous connaissez des structures qui pourraient vous aider dans vos difficultés à l'écrit ?</p> <p>100% des personnes répondent « Non ».</p>   |
| <p>c) Comptez-vous vous y rendre ou vous renseigner davantage ?</p> <p>100% des sujets répondent « Oui ».</p>  |   |
| <p>d) Quel(s) endroit(s) vous paraissent le plus intéressant pour effectuer les séances de suivi ?</p>  <p><b>Diagramme en secteurs B' n°21 – Lieux préférentiels des séances pour les sujets qui ne bénéficient pas d'accompagnement pour leurs difficultés à l'écrit</b></p>   |   |

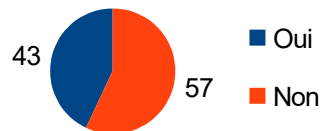
e) Pour votre suivi, vous préférez :



**Diagramme en secteurs B' n°22 – Types de suivi préférentiels pour les interrogés qui ne bénéficient pas d'accompagnement pour leurs difficultés à l'écrit**

• **Partie 5 : Lien avec l'orthophonie**

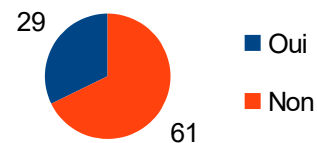
1 - Connaissez-vous le métier d'orthophoniste ?



**Diagramme en secteurs B' n°23 – Pourcentage des personnes illettrées connaissant l'orthophonie**

Une personne ayant répondu « Oui » est suivie actuellement en orthophonie, c'est pour cela qu'elle connaît ce métier.

2 – Quand vous étiez enfant, avez-vous été suivi(e) par un ou une orthophoniste ?



**Diagramme en secteurs B' n°24 – Pourcentage des personnes illettrées ayant bénéficié d'une prise en charge orthophonique au cours de leur enfance**

=> Si vous avez répondu "Oui" à la question 2 :

a) Qui vous avait conseillé d'aller voir un ou une orthophoniste ?

Les 29% des personnes ayant répondu « Oui » (deux individus) avaient été orientés par leurs professeurs à l'école.

b) Pour quelles raisons y alliez-vous ? Un diagnostic avait-il été posé ?

Les personnes bénéficiaient d'un suivi en orthophonie respectivement pour retard de langage et un trouble du langage écrit, et pour une dyslexie et un trouble du langage oral.

c) Comment se passaient les séances, sur quoi travailliez-vous ?

Les deux personnes ne s'en souviennent plus.

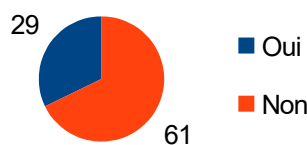
d) Aimiez-vous y aller ? Pourquoi ?

Les personnes n'aiment pas s'y rendre, car l'une avait l'impression de ne pas faire de progrès, elle confie « je ne comprenais pas les exercices », l'autre personne explique qu'elle n'était pas motivée.

e) Pourquoi la prise en charge a-t-elle cessé ?

Le suivi s'est interrompu parce que la prise en charge stagnait ou parce que le sujet qui était suivi par un orthophoniste dans le cadre d'une prise en charge pluridisciplinaire en établissement spécialisé a quitté cet établissement.

3 – Depuis que vous êtes sorti(e) de l'école, avez-vous été ou êtes-vous suivi(e) par un ou une orthophoniste ?



**Diagramme en secteurs B' n°25 – Pourcentage des personnes illettrées ayant bénéficié d'une prise en charge orthophonique depuis qu'elles ont quitté l'école**



|  |  |
|--|--|
| => <b>Si vous avez répondu "Oui" à la question 3 :</b>   |  |
| <p>a) <i>Le suivi est-il toujours d'actualité ? Si non, pourquoi a-t-elle cessée ?</i><br/>         Pour l'une des personnes le suivi est toujours actuel.</p> <p>=&gt; <i>Si vous êtes actuellement suivi(e), pourriez-vous parler de mon étude à votre orthophoniste et lui demander si je peux le ou la contacter ?</i><br/>         Cette personne en situation d'illettrisme fut rencontrée par le biais d'un orthophoniste qui avait répondu au questionnaire à destination des orthophonistes, j'avais donc déjà le contact de l'orthophoniste en question.</p> | <p>b) <i>Qui vous a/avait conseillé d'aller voir un ou une orthophoniste ?</i><br/>         La personne dont le suivi est actuel a été orientée par son médecin traitant, dans le but de compléter un dossier auprès de la CDAPH (Commission des Droits et de l'Autonomie des Personnes Handicapées). La seconde personne concernée ne se souvient plus.</p> |
| <p>c) <i>Pour quelles raisons y êtes-vous ou y étiez-vous allé(e) ?</i><br/>         La personne dont le suivi est actuel s'y rend « pour écrire, bien lire », la seconde personne s'y rendait pour sa dyslexie et son trouble en langage oral.</p>  | <p>d) <i>Comment se passent/se passaient les séances ? Quels outils sont/étaient utilisés ?</i><br/>         L'un répond : « C'est bien, elle (l'orthophoniste) utilise des trucs pour adultes, des dessins à appairer avec des phrases, j'crois que ça aurait été la cata ». L'autre ne sait plus comment se déroulaient les séances.</p>                   |
| <p>e) <i>Aimez-vous ou aimiez-vous y aller ?</i><br/>         L'un répond : « Oui, parce que j'me sens bien et j'm'entends bien ». L'autre ne répond pas à cette question.</p>   |  |
| => <b>Si vous avez répondu "Non" à la question 3 :</b>   |  |
| <p>a) <i>Seriez-vous intéressé(e) par un suivi orthophonique ?</i></p> <div style="text-align: center;"> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°26 – Pourcentage des personnes illettrées ayant bénéficié d'une prise en charge orthophonique depuis qu'elles ont quitté l'école</b></p> </div>  |  |

• **Partie 6 : Rapport à l'écrit**

|  |   |
|--|---|
| <p>1 - <i>Lorsque vous étiez petit(e), pendant votre temps libre, lisiez-vous des livres ?</i></p> <div style="text-align: center;"> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°27 - Pourcentage des sujets qui lisaient des livres dans leur enfance</b></p> </div> <p>« Autre » : Il ne s'en souvient pas.</p> | <p>2 - <i>Vos parents vous lisaient-ils des histoires ?</i></p> <div style="text-align: center;"> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°28 - Pourcentage des sujets dont les parents leur lisaient des livres dans leur enfance</b></p> </div> <p>« Autre » : Il ne s'en souvient pas.</p> |
|--|---|

|   |   |
|---|---|
| <p>3 – Aujourd'hui, aimez-vous lire ?</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°29 - Pourcentage des sujets aimant lire aujourd'hui</b></p>  | <p>4 - Lisez-vous le journal :</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°30 - Pourcentage des sujets lisant le journal</b></p>   |
| <p>5 - Lisez-vous des magazines :</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°31 - Pourcentage des sujets lisant des magazines</b></p>   | <p>6 - Lisez-vous des livres :</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°32 - Pourcentage des sujets lisant des livres</b></p>   |
| <p>7 - Y a-t-il des livres chez vous ?</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°32 - Pourcentage des sujets ayant des livres à leur domicile</b></p>  | <p>8 - Allez-vous à la bibliothèque ?</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°33 - Pourcentage des sujets se rendant à la bibliothèque</b></p>   |
| <p>9 – Si vous avez des enfants, leur lisez-vous des histoires ?</p> <p><b>Diagramme en secteurs B' n°34 - Pourcentage des sujets lisant des histoires à leurs enfants</b></p>  | <p>10 - Est-il important pour vous de savoir lire et écrire ? Pourquoi ?</p> <p>Des sujets ayant répondu « Oui » expliquent que c'est important afin d'être indépendant dans la vie quotidienne, afin de pouvoir gérer les documents administratifs par exemple. Un autre pense que c'est important afin de « lire les choses que on dit sur vous, des romans, des trucs, écrire quand vous arrivez pas à dire un truc vous écrivez et donnez à la personne ».</p> <p>Un individu interrogé exprime avoir « honte » de ne pas savoir lire, c'est important pour lui afin de « redevenir normal ». De plus, il pense que s'il savait lire, il aurait une « occupation » et qu'ainsi il passerait moins de temps à boire.</p> |
| <p>11 – Qu'aimeriez-vous pouvoir lire et écrire ?</p> <p>Peu d'exemples précis, ils voudraient lire « pas mal de choses ». L'un exprime vouloir lire ses papiers, « tout qu'est-ce qui est important pour moi ». La lecture des documents administratifs semble importante pour tous. D'autres ajoutent vouloir lire des magazines, les textos, des livres. Une personne ne comprend pas la question et répond « moyen ».</p> |   |

- **Partie 7 : Conseils pratiques**

*Quels conseils donneriez vous aux enseignants d'école primaire ou de collège, qui sont en contact avec des élèves ayant de grosses difficultés à l'écrit ?*

Aider davantage les enfants en difficultés, leur accorder plus de temps et une « attention particulière », être patients face aux enfants en difficulté, d'effectuer un « suivi individuel », et de ne pas mettre sur le côté ces enfants.

*Quels conseils donneriez-vous aux orthophonistes quant à la prise en charge de patients ayant des difficultés à l'écrit ?*

Ne « pas aller trop vite », d'être patient, d'aller au rythme de l'apprenant,. Un autre explique l'importance d'une rééducation avec des « exercices plus ludiques, concrets ». Un autre ne sait pas car il explique qu'il existe « pleine de méthodes »\*. « Continuer ainsi, c'est très bien, que c'est un bon métier, c'est impeccable, j'sais pas quoi rajouter de plus ».

*Quels conseils donneriez-vous aux formateurs, intervenant auprès d'adultes en difficulté à l'écrit ?*

Les mêmes conseils sont repris : être patient, ne pas laisser de côté les personnes en difficultés. L'un pense qu'il est important d'« aimer les gens ». Un autre ajoute que « chaque individus est unique et travail différemment »\*.

\* : Les productions écrites des sujets sont respectées.

- **Partie 8 : Avis sur le questionnaire**

*Avez-vous des remarques concernant ce questionnaire ou l'étude sur l'orthophonie et l'illettrisme ?*

Un sujet insiste sur la frustration ressentie lors de ses difficultés de déchiffrage. Il pense qu'il pourrait faire des progrès petit à petit, sans qu'on insiste trop.

Une remarque est proposée quant à former des professeurs « plus spécialisés pour aider les personnes en difficulté ». Puis, une personne ajoute que le questionnaire était « trop trop long » et que des questions se ressemblent.

## Annexe 11 : Résultats du questionnaire de première intention à destination des formateurs.

|   |  |
|---|--|
| <p>1) Votre apprenant est-il adulte ?<br/>100 % des sujets ont répondu « Oui ».</p>   | <p>2) Votre apprenant est-il allé à l'école ?*<br/>100 % des personnes ont répondu « Oui, en France ». Les apprenants ont été scolarisés de 6 à 10 ans et jusqu'en 4ème.</p>   |
| <p>3) Le suivi se passe-t-il dans le Nord-Pas-de-Calais ?*<br/>100 % des sujets ont répondu « Oui ».</p>                                      | <p>4) Pensez-vous que la prise en charge pourrait être améliorée ? Pourquoi ?*<br/>Un individu interrogé répond « Oui » : « la dyslexie la gêne pour progresser, il y a sûrement des outils que je ne connais pas ». L'autre personne interrogée répond « Non ».</p> |
| <p>5) Dans le cadre du suivi de votre apprenant, êtes-vous en lien avec des orthophonistes ?*<br/>100 % des sujets ont répondu « Non ».</p>   | <p>6) Votre apprenant souhaiterait-il remplir le questionnaire à destination des personnes en situation d'illettrisme ?<br/>Une réponse : « Oui, peut-être, je vais lui en parler et vous recontacterai. »<br/>Une absence de réponse.</p>                           |
| <p>7) Concernant le second questionnaire, vous souhaitez :<br/>L'un répond vouloir me rencontrer et l'autre préfère le recevoir par mail.</p> | <p>8) Souhaitez-vous recevoir les résultats de l'enquête ?<br/>100 % des sujets ont répondu « Oui ».</p>   |
| <p>9) Vous pouvez indiquer ici vos coordonnées :<br/>L'adresse mail et/ou le numéro de téléphone des personnes est mentionné.</p>             | <p>10) Avez-vous des remarques concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ?<br/>Aucune remarque n'est évoquée.</p>  |

## Annexe 12 : Résultats du questionnaire de seconde intention à destination des formateurs.

### • Partie 1. Données personnelles

L'interrogé(e) est âgé de 67 ans. Actuellement à la retraite, l'interrogé(e) a exercé en tant qu'éducateur spécialisé en IME et ITEP.

|  |  |
|--|--|
| 1) Nom et adresse de la structure dans laquelle vous êtes engagé(e) :<br>Association LA CLE, 28/30 rue Ernest Deconynck - 59000 LILLE. | 2) Type de structure :<br>Association de lutte contre l'illettrisme.   |
| 3) Vous y êtes :<br>Bénévole.  | 4) Quels sont les partenaires de la structure ?<br>L'agence pôle emploi, la mission locale, les entreprises (pour du mécénat), les orthophonistes (oui mais pas directement, elle connaît une bénévole qui est orthophoniste). |

### • Partie 2. Rôle dans la lutte contre l'illettrisme

|  |   |
|--|---|
| 1) Date de l'engagement dans la lutte contre l'illettrisme :<br>2008.  | 2) Pourquoi avoir choisi de s'engager dans ce domaine ?<br>« ça suivait ce que je faisais au travail ». |
| 3) Selon vous, quels sont les enjeux, les objectifs de la lutte contre l'illettrisme ?<br>Les personnes en situation d'illettrisme ont « honte, n'osent pas dire qu'ils ne savent pas lire ». Les objectifs de la lutte contre l'illettrisme sont « l'autonomie au quotidien et la confiance en soi ». | 4) Y a-t-il des contraintes dans le fait d'être engagé dans la lutte contre l'illettrisme ?<br>Non.     |

### • Partie 3. Connaissances générales dans le domaine de l'illettrisme

|  |
|--|
| 1) Quelle a été votre formation dans le domaine de l'illettrisme et de la prise en charge des difficultés à l'écrit chez l'adulte ? Connaissez-vous des méthodes d'enseignement de la lecture, lesquelles ?*<br>Le sujet interrogé a suivi les « petites formations à LA CLE », il a aussi tiré profit de sa formation d'éducateur spécialisé : il connaît la méthode Borel-Maisonny qu'il a eu l'occasion d'utiliser sur son lieu de travail. |
| 2) Connaissez-vous l'Agence Nationale de Lutte contre l'Illettrisme ? Vous êtes-vous déjà rendu sur leur site internet ? Utilisez-vous leurs ressources disponibles en ligne ?<br>Non.   |
| 3) Quelle serait pour vous une définition de la « lecture » et de l'« écriture » ?*<br>Pour le formateur, la lecture est « un moyen de rentrer en contact avec d'autres. C'est une ouverture, une ouverture sur le monde ».  |
| 4) Quelle est, pour vous, l'importance de savoir lire et écrire ?*<br>« j'ai peine à imaginer comment ça peut être sans. La moindre lettre administrative. On dépend des autres. »   |
| 5) Connaissez-vous des « pré-requis » ou compétences nécessaires à l'acquisition de la lecture ?*<br>La personne cite l'« orientation dans l'espace », qui est « travaillée indirectement oui ».   |

• **Partie 4. Suivi de la personne en situation d'illettrisme**

|  |
|--|
| 1) Quelle est la demande de votre ou vos apprenants ? Par qui a-t-il/ont-ils été orientés ? : Orienté d'elle-même  |
| 2) Le suivi est : Individuel   |
| 3) Quels avantages et inconvénients voyez-vous à ce mode de suivi ?<br>« Beaucoup d'avantages : plus spécifique, les apprenants se livrent plus facilement, ils cachent moins leurs difficultés ».   |
| 4) Les séances se passent :* Dans les locaux de la structure à laquelle vous appartenez.   |
| 5) Quels avantages et inconvénients voyez-vous à ce lieu pour les séances ?<br>« On serait plus perturbés au domicile (elle allait dans sa cuisine) ».   |
| 6) Depuis combien de temps dure le suivi de votre ou de vos apprenants ?* : Depuis 2008  |
| 7) Quelle est la fréquence des séances de suivi (en terme d'heures par semaine ou par mois) ?*<br>Deux fois 1h30 par semaine.  |
| 8) Cette fréquence est-elle idéale ? Pourquoi ?*<br>« Oui, 2 fois par semaine c'est bien ».  |
| 9) Réalisez-vous un bilan initial ?* Oui.  |
| 10) Réalisez-vous un bilan intermédiaire ?* Oui, chaque année.   |
| 11) Réalisez-vous un bilan à la fin du suivi ?* Le suivi est actuel.   |
| 12) Quelles épreuves utilisez-vous lors de ces bilans ? Que cherchez-vous à déterminer ?<br>« Celui proposé par LA CLE, je change parfois les exercices pour pas qu'il y ait de par cœur ».  |
| 13) Organisez-vous le suivi avec des objectifs à long et/ou à court terme ?*<br>« Aller toujours un petit peu plus loin. Objectifs : lecture plus courante (moins hachée), introduire la grammaire et l'écriture cette année : des phrases d'après le vécu, j'espère aller vers le texte ».                        |
| 14) Que signifie le fait de savoir lire et écrire pour votre ou vos apprenants ?*<br>« Etre reconnu par les autres. Etre plus comme les autres ».  |
| 15) Quels supports de travail, quelles méthodes utilisez-vous ? Comment les choisissez-vous ? Créez-vous votre propre matériel ? Connaissez-vous des courants théoriques de rééducation du langage écrit ?*<br>Méthodes Borel, Retz (méthode d'apprentissage pour adultes, connu par les coordinateurs de LA CLE). |
| 16) Avez-vous consulté des ouvrages ou des articles sur la rééducation du langage écrit chez l'adulte ?*<br>Retz ainsi que des revues « ça m'arrive ».   |
| 17) Quels sont les aspects motivants du suivi pour votre ou vos apprenants ?*<br>« Elle aime bien quand c'est un peu ludique. J'adapte : je propose des mots croisés, moins angoissants, en fin de séance ».   |
| 18) Quels sont les bénéfices tirés de la prise en charge par les apprenants, du point de vue de leur autonomie au quotidien, de la confiance en soi, etc ?*<br>« Elle a appris à faire des chèques. Je lui ai fait un tableau avec tous les nombres écrits en lettres ».   |
| 19) Pensez-vous que le suivi de votre ou vos apprenants pourrait être amélioré ? Pourquoi ?*<br>« y'a sûrement moyen, y'a toujours moyen ».  |
| 20) Pouvez-vous citer un ou plusieurs aspects difficiles de votre prise en charge ?*<br>« La dyslexie, c'est quelque chose de technique ». Elle en a entendu parlé lors de sa formation d'éducateur.   |
| 21) Lors d'un suivi antérieur, avez-vous eu l'occasion de devoir arrêter une prise en charge en cours ?<br>C'est un 1er suivi.   |
| 22) Concernant le suivi de votre apprenant, pensez-vous avoir des besoins spécifiques ?<br>Oui, pour la dyslexie.  |
| 23) Pensez-vous qu'un(e) orthophoniste pourrait vous être utile, en apportant des réponses ou des conseils pratiques ?<br>Le formateur répond d'abord « peut-être », puis se corrige : « Oui ».  |

• **Partie 5. Prévention – sensibilisation**

|  |
|--|
| 1) D'après vous, comment repérer les personnes en situation d'illettrisme ?*   |
| « Par des réseaux, des assistantes sociales, Pôle emploi ».  |
| 2) Que faire pour les encourager à bénéficier d'un accompagnement pour leurs difficultés à l'écrit ?*  |
| « Les accompagner la première fois, trouver quelqu'un en qui ils ont confiance. Leur dire que ce n'est pas une honte, dédramatiser, leur dire qu'ils ne sont pas seuls dans cette situation ». |
| 3) Avez-vous déjà participé à des actions de dépistage ?*  |
| Non.   |
| 4) Avez-vous participé à des actions de prévention auprès d'enfants de personnes illettrées ?*   |
| Oui, du temps où il travaillait, il prenait en charge des enfants de parents qui ne savaient pas lire.   |
| 5) Avez-vous participé à d'autres actions de prévention ?*   |
| Non.   |

• **Partie 6. Partenariat avec les orthophonistes**

|   |
|---|
| 1) Comment quantifieriez-vous vos connaissances de l'orthophonie ?*   |
| Niveau modéré de connaissances, dans le cadre du travail, le formateur et l'orthophoniste de la structure faisaient des groupes de lecture ensemble.        |
| 2) Dans le cadre de votre suivi, avez-vous des liens avec des orthophonistes professionnels ou étudiants ?  |
| Non.  |
| 3) Avez-vous des liens avec le département d'orthophonie de l'université de Lille ? Non.  |
| 4) Avez-vous déjà mené des actions avec des orthophonistes ?  |
| Oui, lors de son travail.   |
| 5) Utilisez-vous du matériel orthophonique lors de vos séances ?  |
| « Peut-être sans le savoir ».   |
| 6) Pensez-vous que le partenariat entre les formateurs et les orthophonistes pourrait être amélioré ?   |
| « Certainement, on pourrait avoir des formations par des orthophonistes puisqu'on a souvent des ateliers avec LA CLE, pour avoir une approche différente ». |

• **Partie 7. Remarques**

|  |
|--|
| 1) Ce questionnaire vous a-t-il permis de porter une réflexion concernant votre rôle de formateur ?    |
| Oui, en réflexion.   |
| 2) Avez-vous des remarques concernant le questionnaire ou le sujet de l'orthophonie et l'illettrisme ? |
| « Bin j'trouve toujours intéressant de remettre en question, qu'est-ce qu'on pourrait améliorer ».     |